

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 500/2002 af 21. marts 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 501/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 32. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1430/2001	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 502/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker	4
	Kommissionens forordning (EF) nr. 503/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	6
	Kommissionens forordning (EF) nr. 504/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1558/2001 omhandlede licitation	8
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 505/2002 af 21. marts 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 1370/95 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren	9
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 506/2002 af 21. marts 2002 om midlertidig fravigelse af forordning (EF) nr. 1370/95 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren	11
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 507/2002 af 21. marts 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 2331/97 om særlige betingelser for ydelse af eksportrestitutioner for visse svinekødsprodukter	12
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 508/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af acantobeløb på produktionsafgifter for sukker for produktionsåret 2001/02	14

Pris: 18 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

* Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 af 21. marts 2002 om ændring af bilag II til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter	15
* Kommissionens forordning (EF) nr. 510/2002 af 21. marts 2002 om berigtigelse af forordning (EF) nr. 75/2002, (EF) nr. 93/2002, (EF) nr. 107/2002, (EF) nr. 111/2002 og (EF) nr. 112/2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	16
Kommissionens forordning (EF) nr. 511/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	18
Kommissionens forordning (EF) nr. 512/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger	21
Kommissionens forordning (EF) nr. 513/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn	23
Kommissionens forordning (EF) nr. 514/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 515/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af rug inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1005/2001 omhandlede licitation	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 516/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 517/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i marts 2002 om importlicenser for visse æg- og fjerkrækødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Rumænien og Republikken Bulgarien	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 518/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i marts 2002 om importlicenser for visse fjerkræprodukter, som kun accepteres i forbindelse med den ordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for fjerkrækød og andre landbrugsprodukter	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 519/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i marts 2002 om importlicenser for visse ægprodukter og fjerkrækød i forbindelse med forordning (EF) nr. 1474/95 og (EF) nr. 1251/96	33
Kommissionens forordning (EF) nr. 520/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	35
Kommissionens forordning (EF) nr. 521/2002 af 21. marts 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser	39

Konference mellem regeringsrepræsentanter fra medlemsstaterne

2002/234/EKSF:

- * **Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 27. februar 2002 om de finansielle konsekvenser af udløbet af EKSF-traktaten og om Kul- og Stålforskningsfonden** 42

Erklæringer 60

Kommissionen

2002/235/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 13. marts 2002 om ændring af beslutning 97/245/EF, Euratom om de nærmere retningslinjer for medlemsstaternes meddelelse af visse oplysninger til Kommissionen inden for rammerne af ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (meddelt under nummer K(2002) 416)** 61

2002/236/EF:

- * **Kommissionens henstilling af 11. marts 2002 om en fælles europæisk formular for curricula vitæ (cv'er) ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2002) 516)** 66

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 500/2002
af 21. marts 2002
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi	
0702 00 00	052	179,8	
	204	158,6	
	212	174,9	
	624	212,2	
	999	181,4	
0707 00 05	052	162,7	
	204	27,7	
	624	119,8	
	999	103,4	
0709 90 70	052	136,3	
	204	57,9	
	999	97,1	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	61,5	
	204	50,4	
	212	45,7	
	220	45,5	
	421	29,6	
	448	26,7	
	624	84,3	
	999	49,1	
	0805 50 10	052	43,7
600		48,4	
999		46,0	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	41,6	
	388	106,9	
	400	126,8	
	404	98,0	
	508	77,7	
	512	86,3	
	524	75,1	
	528	94,1	
	720	114,2	
	728	131,3	
	999	95,2	
	0808 20 50	388	81,0
		400	122,8
512		72,7	
528		67,9	
999		86,1	

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 501/2002**af 21. marts 2002****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 32. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1430/2001**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1430/2001 af 13. juli 2001 om en særlig løbende licitation for produktionsåret 2001/02 med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽²⁾ foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1430/2001 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 32. dellicitation.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 32. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1430/2001, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 44,105 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EFT L 192 af 14.7.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 502/2002

af 21. marts 2002

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68 ⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68 ⁽³⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.

(2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.

(3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.

(4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for

markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

(5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.

(6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.

(7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.

(8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.⁽³⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 2002 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt (?)
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,60	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,39	—	0

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

^(?) Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 503/2002**af 21. marts 2002****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til forordning (EF) nr. 1260/2001 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 28. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt.

(3) For råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i bilag I, punkt II, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren ⁽²⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.

(4) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelse.

(5) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.

(6) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.

(7) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.

(8) Forordning (EF) nr. 1260/2001 indeholder ingen bestemmelser om forlængelse af ordningen for udligning af lageromkostninger fra den 1. juli 2001. Der bør derfor tages hensyn hertil ved fastsættelsen af de restitutioner, der ydes, når eksporten foregår efter den 30. september 2001.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1260/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	38,33 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	37,79 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	38,33 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	37,79 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4167
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	41,67
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	41,08
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	41,08
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4167

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 504/2002

af 21. marts 2002

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1558/2001 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af byg til alle tredjelande, undtagen Amerikas Forenede Stater og Canada, blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1558/2001⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitu-

tion under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 15. til den 21. marts 2002 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1558/2001 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for byg til 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 205 af 31.7.2001, s. 33.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 505/2002
af 21. marts 2002
om ændring af forordning (EF) nr. 1370/95 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med
eksportlicenser inden for svinekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1365/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, og artikel 13, stk. 12, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1370/95 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2898/2000 ⁽⁴⁾, fastsattes gennemførelsesbestemmelserne for ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren.
- (2) De seneste ændringer af Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 af 17. december 1987 om fastsættelsen af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning

(EF) nr. 488/2002 ⁽⁶⁾, gør det nødvendigt at tilpasse produktkoderne i bilag I til forordning (EF) nr. 1370/95.

- (3) Forvaltningskomitéen for Svinekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1370/95 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den gælder for eksportlicenser, som der ansøges om fra den 8. april 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 133 af 17.6.1995, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT L 336 af 30.12.2000, s. 32.

⁽⁵⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 76 af 19.3.2002, s. 11.

BILAG

»BILAG I

Produktkode i nomenklaturen over eksportrestititionen for landbrugsprodukter ⁽¹⁾	Kategori	Sikkerhed (EUR/100 kg) Nettovægt
0203 11 10 9000 0203 21 10 9000	1	5
0203 12 11 9100 0203 12 19 9100 0203 19 11 9100 0203 19 13 9100 0203 19 55 9110 0203 22 11 9100 0203 22 19 9100 0203 29 11 9100 0203 29 13 9100 0203 29 55 9110	2	5
0203 19 15 9100 0203 19 55 9310 0203 29 15 9100	3	4
0210 11 31 9110 0210 11 31 9910	4	15
0210 12 19 9100	5	5
0210 19 81 9100	6	20
0210 19 81 9300	7	15
1601 00 91 9120	8	5
1601 00 99 9110	9	5
1602 41 10 9110	10	10
1602 42 10 9110	11	10
1602 41 10 9130	12	5
1602 42 10 9130		
1602 49 19 9130		

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), sektor 6.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 506/2002
af 21. marts 2002
om midlertidig fravigelse af forordning (EF) nr. 1370/95 om gennemførelsesbestemmelser for
ordningen med eksportlicenser inden for svinekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1365/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, artikel 13, stk. 12, og artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 3, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1370/95 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 505/2002 ⁽⁴⁾, er det fastsat, at eksportlicenserne udstedes onsdagen efter den uge, hvor licensansøgningerne blev indgivet, medmindre Kommissionen inden da har truffet en særforanstaltning.
- (2) I betragtning af helligdagene i 2002 og den uregelmæssige offentliggørelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* på disse dage er denne betænkningstid for kort til at sikre en korrekt markedsforvaltning, og den bør forlænges midlertidigt.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1370/95 udstedes de licenser, som der blev indgivet ansøgninger for i nedenævnte perioder, på de tilsvarende respektive datoer, for så vidt der ikke er truffet nogen af de særlige foranstaltninger som omhandlet i nævnte artikels stk. 4 inden disse datoer:

- fra den 25. til den 29. marts 2002, udstedelse den 4. april 2002
- fra den 13. til den 17. maj 2002, udstedelse den 23. maj 2002
- fra den 16. til den 20. december 2002, udstedelse den 31. december 2002
- fra den 23. til den 27. december 2002, udstedelse den 6. januar 2003.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 133 af 17.6.1995, s. 9.

⁽⁴⁾ Se side 9 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 507/2002
af 21. marts 2002
om ændring af forordning (EF) nr. 2331/97 om særlige betingelser for ydelse af eksportrestitutioner
for visse svinekødsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1365/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 12, og artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2331/97 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2882/2000 ⁽⁴⁾, fastsættes der kvalitetskriterier, der skal opfyldes, for at der kan ydes eksportrestitutioner for visse svinekødsprodukter.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 af 17. december 1987 om nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 488/2002 ⁽⁶⁾, er der opstillet en liste over de svinekødsprodukter, for hvilke der kan ydes eksportrestitutioner.

(3) Produktkoderne i bilag I til forordning (EF) nr. 2331/97 bør tilpasses de nylige ændringer af forordning (EØF) nr. 3846/87, og der bør fastsættes kvalitetskriterier for produkter henhørende under KN-kode 1602 41 10, 1602 42 10 og 1602 49 19.

(4) Forvaltningskomitéen for Svinekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag I til forordning (EF) nr. 2331/97 affattes afsnittet vedrørende KN-kode 1602 41 10, 1602 42 10 og 1602 49 19 som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den gælder for eksportlicenser, der anvendes fra den 8. april 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 323 af 26.11.1997, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT L 333 af 29.12.2000, s. 72.

⁽⁵⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 76 af 19.3.2002, s. 11.

BILAG

KN-kode	Varebeskrivelse	Produktkode	Betingelser
ex 1602	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede:		
	– Af svin:		
ex 1602 41	-- Skinke og stykker deraf:		
ex 1602 41 10	---- Af tamsvin:		
	----- Kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med indhold af kød og fedt på 80 vægtprocent og derover:		
	----- I pakninger af nettovægt 1 kg og derover	1602 41 10 9110	Vand-/proteinforhold i kødet højst 4,3
	----- I pakninger af nettovægt under 1 kg	1602 41 10 9130	Vand-/proteinforhold i kødet højst 4,3
ex 1602 42	-- Bov og stykker deraf:		
ex 1602 42 10	---- Af tamsvin:		
	----- Kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med indhold af kød og fedt på 80 vægtprocent og derover:		
	----- I pakninger af nettovægt 1 kg og derover	1602 42 10 9110	Vand-/proteinforhold i kødet højst 4,5
	----- I pakninger af nettovægt under 1 kg	1602 42 10 9130	Vand-/proteinforhold i kødet højst 4,5
ex 1602 49	-- Andre varer, herunder blandinger:		
	---- Af tamsvin:		
	----- Med indhold af kød eller slagteaffald af enhver art på 80 vægtprocent og derover (herunder fedt af enhver art eller oprindelse):		
ex 1602 49 19	----- Andre varer:		
	----- Kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med indhold af kød og fedt på 80 vægtprocent og derover:		
	----- Uden indhold af kød eller slagteaffald af fjerkræ:		
	----- Med indhold af et produkt, der består af tydeligt genkendelige muskelstykker, som på grund af deres størrelse ikke kan identificeres som kommende fra skinke, bov, kam eller nakke, sammen med små synlige fedtpartikler og små mængder geléansamlinger	1602 49 19 9130	Vand-/proteinforhold i kødet højst 4,5

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 508/2002**af 21. marts 2002****om fastsættelse af acontobeløb på produktionsafgifter for sukker for produktionsåret 2001/02**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 314/2002 af 20. februar 2002 om gennemførelsesbestemmelser for kvoteordningen for sukker⁽²⁾, er det fastsat, at de enhedsbeløb, som sukkerfabrikanten, isoglucosefabrikanten og inulinsirupsfabrikanten skal betale som acontobeløb på produktionsafgiften for det løbende produktionsår, fastsættes inden den 1. april og opkræves inden den først følgende 1. juni. Overslaget over basisproduktionsafgiften og B-produktionsafgiften, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 314/2002, giver et beløb, der er på over 60 % af de i artikel 15, stk. 3, 4 og 5, i forordning (EF) nr. 1260/2001 omhandlede maksimumsbeløb. I dette tilfælde skal der ifølge artikel 7 i forordning (EF) nr. 314/2002 fastsættes enhedsbeløb for sukker og inulinsirup på 50 % af de pågældende maksimumsbeløb, og det enhedsbeløb, der skal betales aconto for isoglucose, skal fastsættes til 40 % af enhedsbeløbet for den anslående basisproduktionsafgift for sukker.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 6, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 314/2002 omhandlede enhedsbeløb fastsættes for produktionsåret 2001/02 til:

- a) 0,632 EUR/100 kg hvidt sukker som acontobeløb på basisproduktionsafgiften for A- og B-sukker
- b) 11,848 EUR/100 kg hvidt sukker som acontobeløb på B-afgiften for B-sukker
- c) 0,506 EUR/100 kg tørstof som acontobeløb på basisproduktionsafgiften for A- og B-isoglucose
- d) 0,632 EUR/100 kg tørstofækvivalent — sukker/isoglucose som acontobeløb på basisproduktionsafgiften for A- og B-inulinsirup
- e) 11,848 EUR/100 kg tørstofækvivalent — sukker/isoglucose som acontobeløb på B-afgiften for B-inulinsirup.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EFT L 50 af 21.2.2002, s. 40.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 509/2002**af 21. marts 2002****om ændring af bilag II til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan der ydes eksportrestitution til visse produkter henhørende under denne forordning, når de udføres i form af varer, som er opført i bilag II.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 2031/2001 af 6. august 2001 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽³⁾, har fastsat ændringer af den kombinerede nomenklatur for visse produkters vedkommende.
- (3) Bilag II til forordning (EF) nr. 1255/1999 bør derfor tilpasses hertil.
- (4) Ovennævnte tilpasninger bør anvendes fra samme tidspunkt som forordning (EF) nr. 2031/2001.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag II til forordning (EF) nr. 1255/1999 ændres linjen:

»1905 30 – Kiks, biscuits, småkager og vafler«

til linjerne:

»– Søde kiks, biscuits og småkager; vafler:

1905 31 – – Søde kiks, biscuits og småkager

1905 32 – – Vafler«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 279 af 23.10.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 510/2002

af 21. marts 2002

om berigtigelse af forordning (EF) nr. 75/2002, (EF) nr. 93/2002, (EF) nr. 107/2002, (EF) nr. 111/2002 og (EF) nr. 112/2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 453/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 75/2002 ⁽³⁾, (EF) nr. 93/2002 ⁽⁴⁾, (EF) nr. 107/2002 ⁽⁵⁾, (EF) nr. 111/2002 ⁽⁶⁾ og (EF) nr. 112/2002 ⁽⁷⁾ har fastsat faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for tomater.
- (2) En kontrol har vist, at der har indsneget sig en fejl i bilaget til disse forordninger. De pågældende forordninger skal derfor berigtiges.
- (3) Ifølge artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3223/94 skal der anvendes gennemsnittet af de gældende faste importværdier, når der ikke gælder nogen fast importværdi for et produkt af en bestemt oprindelse. Derfor bør dette gennemsnit beregnes på ny, hvis en af de faste importværdier, der indgår i gennemsnittet, berigtiges.
- (4) Den pågældende importør bør anmode om anvendelse af den berigtigede faste importværdi for at undgå, at han

med tilbagevirkende kraft rammes af de ugunstige konsekvenser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der gælder for tomater, og som findes i bilaget til forordning (EF) nr. 75/2002, (EF) nr. 93/2002, (EF) nr. 107/2002, (EF) nr. 111/2002 og (EF) nr. 112/2002, ændres til de faste importværdier, der er angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Efter anmodning fra den pågældende importør kan det toldsted, hvor bogføringen har fundet sted, foretage en delvis tilbagebetaling af toldafgifterne for tomater, der har oprindelse i de berørte tredjelande, og som er overgået til fri omsætning i de berigtigede forordningers anvendelsesperiode. Anmodningerne om tilbagebetaling skal indgives senest den sidste dag i den tredje måned efter nærværende forordnings ikrafttrædelsesmåned, ledsaget af en erklæring om den pågældende indførsels overgang til fri omsætning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 72 af 14.3.2002, s. 9.

⁽³⁾ EFT L 16 af 18.1.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 17 af 19.1.2002, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT L 19 af 22.1.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 20 af 23.1.2002, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT L 21 af 24.1.2002, s. 1.

BILAG

<i>(EUR/100 kg)</i>			
Forordning	KN-kode	Tredjelandskode	Fast importværdi
(EF) nr. 75/2002	0702 00 00	052	116,2
		204	111,3
		212	110,5
		624	74,0
		999	103,0
(EF) nr. 93/2002	0702 00 00	052	98,6
		204	108,5
		212	110,5
		624	74,0
		999	97,9
(EF) nr. 107/2002	0702 00 00	052	121,9
		204	102,1
		212	121,5
		624	74,0
		999	104,9
(EF) nr. 111/2002	0702 00 00	052	65,8
		204	96,0
		212	121,5
		999	94,4
(EF) nr. 112/2002	0702 00 00	052	111,8
		204	93,2
		212	121,5
		999	108,8

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 511/2002**af 21. marts 2002****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 411/2002⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet. Ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked.

(3) Ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/95⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95⁽⁶⁾, om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter.

(4) Den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt.

(5) For så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet. På grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet.

(7) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(8) Visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet. Det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner.

(9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EF) nr. 1518/95 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55.

⁽⁶⁾ EFT L 312 af 23.12.1995, s. 25.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	30,10	1104 23 10 9100	A00	EUR/t	32,25
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	25,80	1104 23 10 9300	A00	EUR/t	24,73
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	25,80	1104 29 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C01	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C01	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C01	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	A00	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	A00	EUR/t	5,38
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	38,70	1107 10 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	30,10	1107 10 91 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	25,80	1108 11 00 9200	A00	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	25,80	1108 11 00 9300	A00	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	A00	EUR/t	18,55	1108 12 00 9200	A00	EUR/t	34,40
1103 19 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	A00	EUR/t	34,40
1103 20 60 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	A00	EUR/t	34,40
1103 20 20 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	A00	EUR/t	34,40
1104 19 69 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	A00	EUR/t	66,88
1104 12 90 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	A00	EUR/t	66,88
1104 12 90 9300	A00	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	A00	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	A00	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	A00	EUR/t	33,70
1104 19 50 9110	A00	EUR/t	34,40	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	A00	EUR/t	25,80
1104 19 50 9130	A00	EUR/t	27,95	1702 30 91 9000	A00	EUR/t	33,70
1104 29 01 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	A00	EUR/t	25,80
1104 29 03 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	A00	EUR/t	25,80
1104 29 05 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	A00	EUR/t	33,70
1104 29 05 9300	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	A00	EUR/t	25,80
1104 22 20 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	A00	EUR/t	35,31
1104 22 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	A00	EUR/t	24,51
				2106 90 55 9000	A00	EUR/t	25,80

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

C01: Alle bestemmelsessteder, ekskl. Polen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 512/2002
af 21. marts 2002
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter uden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/95 af 29. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår den import- og eksportordning, der gælder for foderblandinger på basis af korn, og om ændring af forordning (EF) nr. 1162/95 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris⁽³⁾, defineres kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse for disse produkter.
- (3) Der skal ved beregningen også tages hensyn til indholdet af kornprodukter. Med henblik på en forenkling bør restitutionen betales for to kategorier af »kornprodukter«, nemlig for majs, som er den mest almindelige kornart i udførte kornfoderblandinger og majsprodukter, og for »andre kornarter«, som er de restitutionsberettigede kornprodukter med undtagelse af majs og majspro-

dukter. Der bør ydes en restitution for den mængde kornprodukter, som foderblandingen indeholder.

- (4) I øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet, interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked og udførslernes økonomiske aspekt.
- (5) Ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for tiden hensigtsmæssigt at basere sig på den forskel, der konstateres på Fællesskabets marked og på verdensmarkedet, mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed anvendes i disse foderblandinger, hvorved det bliver muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økonomiske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende produkter.
- (6) Restitutionen skal fastsættes én gang om måneden. Den kan ændres i den mellemliggende periode.
- (7) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF) nr. 1766/92 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EF) nr. 1517/95 gælder, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 51.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

Produktkoder, for hvilke der ydes eksportrestitutioner:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Kornprodukter	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
Majs og majsprodukter: KN-kode 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	A00	EUR/t	21,50
Kornprodukter, med undtagelse af majs og majsprodukter	A00	EUR/t	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 513/2002**af 21. marts 2002****om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 1766/92 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode. I så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, giver mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92. Dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (3) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet.
- (4) Korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure. Det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser.
- (5) Det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 2002 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	Løbende måned	1. termin	2. termin	3. termin	4. termin	5. termin	6. termin
		4	5	6	7	8	9	10
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	—	-0,93	-0,93	0,00	-0,93	—	—
1002 00 00 9000	C03	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	—	—
	A05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	—	-0,93	-0,93	0,00	-0,93	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-0,93	-0,93	0,00	-0,93	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	-1,27	-1,27	0,00	-1,27	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	-1,19	-1,19	0,00	-1,19	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	-1,10	-1,10	0,00	-1,10	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	-1,01	-1,01	0,00	-1,01	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	-0,95	-0,95	0,00	-0,95	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	C01	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9700	C01	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	-1,40	-1,40	0,00	-1,40	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	-1,25	-1,25	0,00	-1,25	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	-1,27	-1,27	0,00	-1,27	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C01 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Polen.

C03 Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Estland, Letland, Litauen, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Herzegovina, Kroatien, Slovenien, det forhenværende Jugoslaviens landområde, med undtagelse af Slovenien, Kroatien og Bosnien-Herzegovina, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Armenien, Georgien, Aserbajdsjan, Moldova, Ukraine, Kasakhstan, Kirgisistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Turkmenistan, Marokko, Algeriet, Tunesien, Libyen, Egypten, Malta, Cypern og Tyrkiet.

A05 Andre tredjelande.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 514/2002**af 21. marts 2002****om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 1766/92 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode. I så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, giver mulighed for at fastsætte et

korrektionsbeløb for malt, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92. Dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (3) Det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 2002 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8	5. term. 9
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	-1,18	-1,18	0	-1,18	-2,36
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	-1,18	-1,18	0	-1,18	-2,36
1107 20 00 9000	A00	0	-1,39	-1,39	0	-1,39	-2,77

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	6. term. 10	7. term. 11	8. term. 12	9. term. 1	10. term. 2	11. term. 3
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	-3,54	-4,72	-5,91	-7,09	-8,27	-9,45
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	-3,54	-4,72	-5,91	-7,09	-8,27	-9,45
1107 20 00 9000	A00	-4,16	-5,54	-6,93	-8,31	-9,70	-11,09

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 515/2002

af 21. marts 2002

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af rug inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1005/2001 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af rug til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1005/2001⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forord-

ning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilsag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 15. til den 21. marts 2002, inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1005/2001 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for rug til 37,75 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 516/2002

af 21. marts 2002

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande, med undtagelse af Polen, blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 943/2001⁽⁵⁾.
- (2) I artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitu-

tion under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

- (3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedsituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumsrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 15. indtil den 21. marts 2002 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsrestitutionen for blød hvede til 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 133 af 16.5.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 517/2002

af 21. marts 2002

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i marts 2002 om importlicenser for visse æg- og fjerkrækødsprodukter i forbindelse med den ordning, der er fastsat i de aftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Rumænien og Republikken Bulgarien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1899/97 af 29. september 1997 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg- og fjerkrækødssektoren af den ordning, der i forbindelse med Europaaftalerne med de central- og østeuropæiske lande er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1727/2000, (EF) nr. 2290/2000, (EF) nr. 2433/2000, (EF) nr. 2434/2000, (EF) nr. 2435/2000 og (EF) nr. 2851/2000, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2699/93 og (EF) nr. 1559/94 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1043/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 5, og

ud fra følgende betragtning:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for andet kvartal af 2002, vedrører for visse produkters vedkommende mængder, der er mindre end eller lig med de disponible

mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud. For andre produkter overstiger de de disponible mængder og skal derfor nedsættes med en fast procentsats for at sikre en rimelig fordeling —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. april til 30. juni 2002, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1899/97, imødekommes som anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 267 af 30.9.1997, s. 67.

⁽²⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 24.

BILAG

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicenser for perioden fra 1. april til 30. juni 2002
10	—
11	—
17	100,00
18	—
25	100,00
26	—
27	100,00
34	—
35	—
36	—
40	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 518/2002**af 21. marts 2002****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i marts 2002 om importlicenser for visse fjerkræprodukter, som kun accepteres i forbindelse med den ordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for fjerkrækød og andre landbrugsprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1431/94 af 22. juni 1994 om gennemførelsesbestemmelser for fjerkrækød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1043/2001 ⁽²⁾, især artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtning:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for perioden 1. april til 30. juni 2002, vedrører mængder, der overstiger de disponible mængder, og skal derfor nedsættes med en fast procentsats for at sikre en rimelig fordeling —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. april til 30. juni 2002, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1431/94, imødekommes som anført i bilaget til denne forordning.

2. For perioden 1. juli til 30. september 2002 kan der i henhold til forordning (EF) nr. 1431/94 indgives ansøgninger om importlicenser for en samlet mængde som fastsat i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 156 af 23.6.1994, s. 9.⁽²⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 24.

BILAG

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicenser for perioden fra 1. april til 30. juni 2002	Samlet mængde, der er disponibel i perioden fra 1. juli til 30. september 2002 (t)
1	1,64	1 775,00
2	1,65	1 275,00
3	1,93	825,00
4	2,86	450,00
5	2,88	175,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 519/2002**af 21. marts 2002****om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, der blev indgivet i marts 2002 om importlicenser for visse ægprodukter og fjerkrækød i forbindelse med forordning (EF) nr. 1474/95 og (EF) nr. 1251/96**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1474/95 ⁽¹⁾ om åbning og forvaltning af toldkontingenter for æg og ægalbumin, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1043/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1251/96 af 28. juni 1996 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for fjerkrækød ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1043/2001, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtning:

De ansøgninger om importlicenser, der er indgivet for andet kvartal af 2002, vedrører for visse produkters vedkommende mængder, der er mindre end eller lig med de disponible

mængder, og de kan derfor imødekommes fuldt ud; for andre produkter overstiger de de disponible mængder og skal derfor nedsættes med en fast procentsats for at sikre en rimelig fordeling —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgninger om importlicenser for perioden 1. april til 30. juni 2002, der er indgivet i henhold til forordning (EF) nr. 1474/95 og (EF) nr. 1251/96, imødekommes som anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 145 af 29.6.1995, s. 19.

⁽²⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 24.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 136.

BILAG

Gruppe nr.	Procentsats for accept af forelagte importlicenser for perioden fra 1. april til 30. juni 2002
E1	100,00
E2	100,00
E3	100,00
P1	100,00
P2	100,00
P3	6,54
P4	18,82

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 520/2002**af 21. marts 2002****om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1987/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1563/2001⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EF) nr. 3072/95.
- (3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned.
- (4) De forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare ved forudfastsættelsen af høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger.

- (5) Som følge af den ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁷⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varernes bestemmelsessted.
- (6) Artikel 4, stk. 3 og 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastslår, at en nedsat eksportrestitution skal fastsættes, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1786/2001⁽⁹⁾, for det anvendte basisprodukt i den for varen antagne produktionsperiode.
- (7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. Protokol nr. 19 i traktaten om Det Forenede Kongeriges, Irlands og Danmarks tiltrædelse bestemmer imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.
- (8) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.
- (9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til den ændrede forordning (EF) nr. 3072/95, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽⁴⁾ EFT L 271 af 12.10.2001, s. 5.⁽⁵⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.⁽⁶⁾ EFT L 208 af 1.8.2001, s. 8.⁽⁷⁾ EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.⁽⁸⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112.⁽⁹⁾ EFT L 242 af 12.9.2001, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 2002 om fastsættelse af restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	— —	— —
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	1,855	1,855
1003 00 90	Byg: – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽³⁾ – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽³⁾ – andre (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse under KN-kode 1108 13 00 som ligestillet med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 – i andre tilfælde	2,150 0,251 2,150 1,613 0,188 1,613 0,251 2,150 2,150 0,251 2,150	2,150 0,251 2,150 1,613 0,188 1,613 0,251 2,150 2,150 0,251 2,150

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middalkornet – langkornet ris	19,300 19,300 19,300	19,300 19,300 19,300
1006 40 00	Brudris	4,400	4,400
1007 00 90	Sorghum	—	—

⁽¹⁾ De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1520/2000 (EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Den pågældende vare henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽³⁾ Varer, der er opført i bilag B til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 eller omhandlet i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93.

⁽⁴⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun udførselsrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 521/2002

af 21. marts 2002

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 411/2002⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, andet afsnit, og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris på verdensmarkedet. Ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel, samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked samt de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, som indgås i henhold til traktatens artikel 300.

(3) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76⁽³⁾ fastsættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af den udførte ris end dette maksimale indhold.

(4) Der er mulighed for udførsel af en mængde på 16 351 t ris til visse destinationer. Det vil være hensigtsmæssigt at anvende fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2298/2001⁽⁵⁾. Der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen.

(5) I artikel 13, stk. 5, i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelsessted.

(7) Af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en særlig restitution for det pågældende produkt.

(8) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning.

(10) I forbindelse med forvaltningen af de mængdebegrænsninger, der følger af Fællesskabets forpligtelser i forhold til WTO, bør udstedelsen af eksportlicenser med restitution begrænses.

(11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 3072/95 nævnte produkter, med undtagelse af de produkter, der er nævnt i stk. 1, litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Bortset fra den i bilaget fastsatte mængde på 16 351 t suspenderes udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættes af restitutionen

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 22. marts 2002.

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.⁽³⁾ EFT L 154 af 15.6.1976, s. 11.⁽⁴⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.⁽⁵⁾ EFT L 308 af 27.11.2001, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 21. marts 2002 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (¹)	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (¹)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	159,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	199,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	159,00		R02	EUR/t	193,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	159,00		R03	EUR/t	198,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	167,00
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	159,00		A97	EUR/t	193,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	159,00	1006 30 65 9900	021 og 023	EUR/t	193,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	159,00		R01	EUR/t	199,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	167,00
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	159,00		A97	EUR/t	193,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	159,00	1006 30 67 9100	021 og 023	EUR/t	193,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	159,00		064	EUR/t	167,00
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		A97	EUR/t	193,00
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	159,00	1006 30 67 9900	064	EUR/t	167,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	159,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	199,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	159,00		R02	EUR/t	193,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		R03	EUR/t	198,00
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	199,00		064	EUR/t	167,00
	R02	EUR/t	193,00		A97	EUR/t	193,00
	R03	EUR/t	198,00	1006 30 92 9900	021 og 023	EUR/t	193,00
	064	EUR/t	167,00		R01	EUR/t	199,00
	A97	EUR/t	193,00		A97	EUR/t	193,00
	021 og 023	EUR/t	193,00		021 og 023	EUR/t	193,00
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	199,00	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	199,00
	A97	EUR/t	193,00		R02	EUR/t	193,00
	064	EUR/t	167,00		R03	EUR/t	198,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	199,00		064	EUR/t	167,00
	R02	EUR/t	193,00		A97	EUR/t	193,00
	R03	EUR/t	198,00		021 og 023	EUR/t	193,00
	064	EUR/t	167,00	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	199,00
	A97	EUR/t	193,00		R02	EUR/t	193,00
	021 og 023	EUR/t	193,00		R03	EUR/t	198,00
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	199,00		064	EUR/t	167,00
	064	EUR/t	167,00		A97	EUR/t	193,00
	A97	EUR/t	193,00	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	199,00
					A97	EUR/t	193,00
					064	EUR/t	167,00
				1006 30 98 9100	021 og 023	EUR/t	193,00
				1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

(¹) Fremgangsmåden i artikel 7, stk 4, i forordning (EF) nr. 1162/95 anvendes ved licenser, der ansøges om i henhold til denne forordning, for følgende mængder i henhold til bestemmelsesstedet:

Bestemmelse R01: 3 768 t

Bestemmelse R02 og R03 i alt: 2 762 t

Bestemmelse 021 og 023: 1 113 t

Bestemmelse 064: 8 408 t

Bestemmelse A97: 300 t

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

R01 Schweiz, Liechtenstein, kommunerne Livigno og Campione d'Italia.

R02 Marokko, Algeriet, Tunesien, Malta, Egypten, Israel, Libanon, Libyen, Syrien, tidligere Spansk Sahara, Cypern, Jordan, Irak, Iran, Yemen, Kuwait, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabien, Eritrea, Vestbredden/Gazastriben, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovenien, Slovakiet, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Jugoslavien, Makedonien, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Moldova, Ukraine, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasilien, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, Sydafrika, Australien, New Zealand, SAR Hongkong, Singapore A40, A11 undtagen: Surinam, Guyana og Madagaskar.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KONFERENCE MELLEM REGERINGSREPRÆSENTANTER
FRA MEDLEMSSTATERNE

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER,
FORSAMLET I RÅDET

den 27. februar 2002

om de finansielle konsekvenser af udløbet af EKSF-traktaten og om Kul- og Stålforskningsfonden

(2002/234/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET,
HAR —

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF) udløber den 23. juli 2002, og ejerskabet til EKSF-midlerne vil igen overgå til medlemsstaterne.
- (2) Medlemsstaterne har anført, at deres endelige mål er, at EKSF-midlerne overføres til Det Europæiske Fællesskab, og at der oprettes en fælles forskningsfond inden for sektorer med tilknytning til kul- og stålindustrien. Der henvises til resolutionen fra Det Europæiske Råd den 16. juni 1997 i Amsterdam og til de resolutioner, der blev vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer den 20. juli 1998 og den 21. juni 1999. Medlemsstaterne søger fortsat at nå dette mål.
- (3) For indtil videre at sikre en passende forvaltning af EKSF's aktiver og passiver fra den 24. juli 2002 og så længe overførslen endnu ikke har fundet sted, bør det pålægges Kommissionen at forvalte disse midler. En eventuel forringelse af værdien af midlerne, under den midlertidige forvaltning medfører ikke yderligere forpligtelser for medlemsstaterne.
- (4) I forbindelse med overførslen af midlerne til Det Europæiske Fællesskab har Kommissionen foreslået, at den forvalter EKSF-midlerne i henhold til særlige bestemmelser. Disse bestemmelser skal i det væsentlige også anvendes i overensstemmelse med denne beslutning for derved at sikre den nødvendige sammenhæng uden at berøre denne beslutnings mellemstatslige karakter.

- (5) Europa-Parlamentet er blevet hørt om de særlige bestemmelser, der skal anvendes.
- (6) En positiv forvaltning af EKSF's aktiver kræver tillid hos de økonomiske aktører, og en sådan skal bl.a. skabes ved, at den retlige situation er forudsigelig på lang sigt.
- (7) Det er derfor nødvendigt at fastsætte bestemmelser for en midlertidig forvaltning af EKSF-midlerne, der er i overensstemmelse med bestemmelserne i denne beslutning —

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Alle EKSF's aktiver og passiver, som de står pr. 23. juli 2002, forvaltes fra den 24. juli 2002 af Kommissionen på medlemsstaternes vegne.
2. Nettoværdien af disse aktiver og passiver skal, som de fremgår af EKSF's balance pr. 23. juli 2002, med forbehold af eventuelle fortjenester eller tab som følge af afviklingsforanstaltningerne, betragtes som aktiver bestemt til forskning inden for sektorer med tilknytning til kul- og stålindustrien, benævnt »EKSF under afvikling«. Efter afviklingen skal disse benævnes »aktiver i kul- og stålforskningsfonden«.
3. Indtægterne fra disse aktiver, benævnt »kul- og stålforskningsfonden«, skal udelukkende anvendes til forskning inden for sektorer med tilknytning til kul- og stålindustrien i overensstemmelse med bestemmelserne i nærværende beslutning og i retsakter vedtaget på grundlag af denne.

Artikel 2

Bestemmelserne i bilag I, II og III udgør en integrerende del af denne beslutning.

Artikel 3

Medmindre andet er fastsat i denne afgørelse, finder bestemmelserne i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab tilsvarende anvendelse på de aktiviteter, som Kommissionen gennemfører i overensstemmelse med denne afgørelse.

Artikel 4

Denne afgørelse finder anvendelse fra den 24. juli 2002 og ophører med at finde anvendelse på den dato, hvor EKSF-midlernes aktiver og passiver er blevet overført til Det Europæiske Fællesskab.

Afgørelsen offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. februar 2002.

F. J. CONDE DE SARO
Formand

BILAG I

De nødvendige foranstaltninger for gennemførelsen af denne afgørelse*Punkt 1*

1. Kommissionen varetager afviklingen af de af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs finansielle operationer, som ikke er afsluttet, når EKSF-traktaten udløber. Hvis en af EKSF's debitorer misligholder sine forpligtelser i afviklingsperioden, modregnes det heraf følgende tab først i den eksisterende kapital og derefter i indtægterne for det indeværende år. Før Kommissionen afskriver et tilgodehavende hos en EKSF-debitor, der har gjort sig skyldig i misligholdelse, udtømmer den alle retsmidler, herunder krav på garantier (pant i fast ejendom, kautioner, bankgarantier eller andet). Kommissionen forbeholder sig alle eventuelle skridt for det tilfælde, at debitoren igen bliver solvent.

2. Afviklingen foretages efter reglerne og procedurene for disse operationer med de beføjelser og prerogativer, som fællesskabsinstitutionerne har i overensstemmelse med EKSF-traktaten og den afledte ret, der gælder pr. 23. juli 2002.

Punkt 2

Aktiverne forvaltes af Kommissionen på en sådan måde, at der sikres en langsigtet rentabilitet. Placeringen af de disponible aktiver skal tage sigte på at opnå det højest mulige afkast på sikre vilkår.

Punkt 3

1. Der udarbejdes hvert år adskilt fra de resterende Fællesskabers øvrige finansielle operationer en resultatopgørelse, en balance og en finansiell redegørelse for de afviklingsoperationer, der er omhandlet i punkt 1, og for de placeringsoperationer, der er omhandlet i punkt 2. Disse finansielle dokumenter knyttes som bilag til de finansielle dokumenter, som Kommissionen hvert år udarbejder i henhold til EF-traktatens artikel 275 og finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.

2. Europa-Parlamentets, Rådets og Revisionsrettens beføjelser med hensyn til kontrol og decharge som defineret i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget finder tilsvarende anvendelse på de operationer, der er omhandlet i punkt 3.1.

Punkt 4

1. Nettoindtægterne fra de placeringer, der er omhandlet i punkt 2, udgør indtægter på Den Europæiske Unions almindelige budget. Disse indtægter har et særligt anvendelsesformål, nemlig finansiering af forskningsprojekter i sektorer knyttet til kul- og stålindustrien, der ikke er omfattet af forskningsrammeprogrammet. De udgør Kul- og Stålforskningsfonden og forvaltes af Kommissionen.

2. De i punkt 4.1 nævnte indtægter fordeles med 27,2 % til kulrelateret forskning og 72,8 % til stålrelateret forskning. Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed på forslag af Kommissionen, ændrer om nødvendigt fordelingen mellem kul- og stålforskningen.

3. Uudnyttede indtægter og disponible bevillinger for disse indtægter pr. 31. december fremføres automatisk til det følgende år. Disse bevillinger kan ikke overføres til andre poster i budgettet.

4. De budgetbevillinger, der svarer til bortfald af forpligtelser, bortfalder systematisk ved udgangen af hvert regnskabsår. De hensættelser til forpligtelser, der frigøres som følge af disse bortfald, opføres på den balance og resultatopgørelse, der er omhandlet i punkt 3.1, således at de i første omgang føres tilbage til aktiverne for EKSF under afvikling og derefter, når afviklingen er afsluttet, til Kul- og Stålforskningsfondens aktiver. Inddrevne midler opføres på samme måde i balancen og resultatopgørelsen.

Punkt 5

1. De nettoindtægter, der kan anvendes til finansiering af forskningsprojekter i år $n + 2$, figurerer i balancen for EKSF under afvikling i år n og, når afviklingen er afsluttet, i balancen for Kul- og Stålforskningsfondens aktiver.

2. For at minimere de udsving i forskningsfinansieringen, der kan følge af udviklingen på de finansielle markeder, foretages der en udjævning, og der skabes en hensættelse til uforudsete udgifter. Algoritmerne til udjævning og bestemmelse af niveauet for hensættelsen til uforudsete udgifter er anført i tidsplanen.

Punkt 6

Udgifterne til administrationen af de afviklings-, placerings- og forvaltningsoperationer, der er nævnt i denne afgørelse, som svarer til de udgifter, der omhandles i artikel 20 i traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber af 8. april 1965, og hvis beløb blev ændret ved Rådets afgørelse af 21. november 1977, afholdes af Kommissionen over Den Europæiske Unions almindelige budget og udlignes ved overførsel af et fast beløb på 3,3 mio. EUR om året pro rata temporis fra fondens kapitalreserve.

Punkt 7

Kommissionen fastslår beløbet for EKSF's aktiver og passiver i en afslutningsbalance pr. 23. juli 2002.

*Tidsplan til bilag I***Procedurerne for fastsættelse af de nettoindtægter, der skal tildeles Kul- og Stålforskningsfonden**

1. INDLEDNING

De nettoindtægter, der kan anvendes til finansiering af forskningsprojekter, er lig med nettoårsresultatet for EKSF under afvikling og derefter, når afviklingen har fundet sted, med nettoårsresultatet for Kul- og Stålforskningsfondens aktiver. Metoden består i at bestemme finansieringen af kul- og stålforskningen for år $n + 2$ ved balanceafslutningen for år n og at tage hensyn til halvdelen af stigningen eller nedgangen i nettoresultatet i forhold til det sidste niveau for kul- og stålforskningen.

2. DEFINITION

n : referenceår

R_n : nettoresultat for regnskabsår n

P_n : hensættelser til uforudsete udgifter for år n

D_{n+1} : Tildeling til forskning for år $n + 1$ (fastlagt ved afslutningen af balancen for år $n - 1$)

D_{n+2} : Tildeling til forskning for år $n + 2$.

3. ALGORITMER

De algoritmer, der benyttes til at bestemme niveauet for hensættelsen til uforudsete udgifter og niveauet for tildeling til forskningen for år $n + 2$, der figurerer i balancen for år n , er følgende:

3.1. Niveauet for hensættelsen til uforudsete udgifter:

$$P_n = P_{n-1} + 0,5 * (R_n - D_{n+1})$$

3.2. Niveauet for tildelingerne til forskningen for år $n + 2$ (afrundet til nærmeste 100 000 EUR. Hvis beregningen giver et resultat, der ligger nøjagtig i midten, afrundes opad):

$$D_{n+2} = D_{n+1} + 0,5 * (R_n - D_{n+1})$$

De beløb, der er nødvendige til afrundingen eller bliver tilovers ved afrundingen, tages fra eller overføres til hensættelsen til uforudsete udgifter.

*BILAG II***Flerårige finansielle retningslinjer for forvaltningen af aktiverne i EKSF under afvikling og, når afviklingen er afsluttet, af Kul- og Stålforskningsfondens aktiver***Punkt 1*

De flerårige finansielle retningslinjer for forvaltningen af aktiverne i EKSF under afvikling og, når afviklingen er afsluttet, af Kul- og Stålforskningsfondens aktiver, i det følgende benævnt »finansielle retningslinjer«, fastsættes som angivet i tidsplanen.

Punkt 2

De finansielle retningslinjer revideres eller suppleres om nødvendigt hvert femte år, idet den første periode slutter den 31. december 2007. Med henblik herpå og senest inden udgangen af første halvår i hver femårsperiodes sidste år tager Kommissionen de finansielle retningslinjers virkemåde og effektivitet op til vurdering og foreslår alle nødvendige ændringer.

Hvis Kommissionen finder det hensigtsmæssigt, kan den foretage en sådan vurdering og forelægge Rådet forslag til alle nødvendige ændringer inden udløbet af en femårsperiode.

*Tidsplan til bilag II***Finansielle retningslinjer for investering af aktiverne i EKSF under afvikling og, når afviklingen er afsluttet, af Kul- og Stålforskningsfondens aktiver****1. ANVENDELSE AF MIDLERNE**

- a) Alle aktiverne i EKSF under afvikling, herunder både EKSF's udlånsportefølje og EKSF's investeringer, skal i det fornødne omfang anvendes til at opfylde EKSF's resterende forpligtelser, både i form af EKSF's udestående låntagning og EKSF's forpligtelser som følge af tidligere aktionsbudgetter.
- b) I det omfang aktiverne i EKSF under afvikling ikke er nødvendige for at opfylde de i litra a) omhandlede forpligtelser, investeres de med henblik på et afkast, der skal anvendes til finansiering af fortsat forskning i sektorer, der er knyttet til kul- og stålindustrien.
- c) Aktiverne i Kul- og Stålforskningsfonden investeres med henblik på et afkast, der skal anvendes til finansiering af fortsat forskning i sektorer, der er knyttet til kul- og stålindustrien.

2. FORDELING AF AKTIVERNE

Kommissionen fordeler på grundlag af punkt 1 aktiverne på følgende tre kategorier:

- a) Reserver, der er nødvendige som sikkerhed til EKSF's kreditorer for, at samtlige EKSF's udestående låntagning og renterne heraf vil blive betalt fuldt ud på forfaldsdagen, således at debitor bibeholder sin »AAA«-rating eller tilsvarende.
- b) Midler, der er nødvendige for at garantere, at alle beløb, for hvilke der er indgået en juridisk forpligtelse i henhold til EKSF's aktionsbudget, vil blive udbetalt før udløbet af EKSF-traktaten.
- c) I det omfang der ikke længere er behov for midler til ovennævnte formål (som følge af tilbagebetaling af lån eller betaling af renter uden anvendelse af reserverne eller endelig sletning af budgetmæssige forpligtelser), anvendes sådanne midler til investeringskategorier.

3. INVESTERINGSKATEGORIER

De finansielle aktiver, der er omhandlet i punkt 2, skal investeres således, at der er midler til rådighed, når der er behov herfor, og således, at der opnås det størst mulige afkast, samtidig med at der fastholdes en høj grad af sikkerhed og stabilitet på lang sigt.

- a) For at opfylde disse målsætninger vil kun investering i følgende kategorier af aktiver være tilladt:
 - i) indlån på opsigelse i godkendte banker
 - ii) pengemarkedsinstrumenter med en løbetid på under et år udstedt af godkendte banker eller af andre kategorier af godkendte udstedere
 - iii) obligationer med fast eller variabel rente med løbetid på ikke over 10 år, forudsat at de er udstedt af en godkendt udsteder
 - iv) aktier i godkendte investeringsforeninger, forudsat at investeringerne er begrænset til foreninger, hvis mål er at følge et finansielt indeks, og kun for de i punkt 2, litra c), ovenfor nævnte investeringer.
- b) Kommissionen kan også anvende følgende transaktioner i forbindelse med de under litra a) omhandlede instrumenter:
 - i) Genkøbsaftaler og omvendte genkøbsaftaler, forudsat at medkontrahenterne er godkendt til sådanne transaktioner, og forudsat at
 - værdipapirer, der falder ind under sådanne kontrakter, ikke gensælges til andre parter end medkontrahenten før kontraktens udløb, og at
 - Kommissionen har mulighed for at genkøbe værdipapirer, som den måtte have solgt ved kontraktens udløb.
 - ii) Obligationslåntransaktioner, men kun på de betingelser og efter de procedurer, der er fastlagt af anerkendte clearingordninger, f.eks. Clearstream og Euroclear, eller af førende finansielle institutioner, der er specialiseret i denne type transaktioner i henhold til forsigtighedsregler, som anses for at svare til Fællesskabets regler.
- c) Ved »godkendte medkontrahenter«, sådan som begrebet bruges i nærværende retningslinjer, forstås medkontrahenter, som Kommissionen har udvalgt efter sine i punkt 7 omhandlede regler og procedurer.

4. INVESTERINGSGRÆNSER

- a) Investeringerne begrænses til følgende beløb:
- i) obligationer udstedt eller garanteret af medlemsstater eller EU-institutioner: 250 mio. EUR pr. medlemsstat eller institution
 - ii) obligationer udstedt af eller garanteret af statslige eller overnationale låntagere med en rating på ikke under »AA-« eller tilsvarende: 100 mio. EUR pr. udsteder eller pr. garant
 - iii) indlån i og/eller monetære instrumenter fra en godkendt bank: det laveste af følgende beløb: 100 mio. EUR pr. bank eller 5 % af bankens egne midler
 - iv) obligationer fra private udstedere med en rating på ikke under »AAA« eller tilsvarende: 50 mio. EUR pr. udsteder
 - v) obligationer fra private udstedere med en rating på ikke under »AA-« eller tilsvarende: 25 mio. EUR pr. udsteder
 - vi) beholdninger i investeringsforeninger med en rating på ikke under »AA-« eller tilsvarende: 25 mio. EUR for hver forening.
- b) Hver enkelt investering i en obligationsudstedelse må — inden for de under a) anførte grænser — ikke overstige 20 % af hele denne udstedelse.
- c) Hver enkelt investering i en medkontrahent må - inden for de i litra a) anførte grænser og om nødvendigt kumuleret mellem instrumenter - ikke overstige 20 % af de samlede aktiver.
- d) De ratings, som er omhandlet i disse retningslinjer, skal være dem, der anvendes af mindst et af de førende internationalt anerkendte ratingselskaber.

5. OVERFØRSEL TIL DEN EUROPÆISKE UNIONS BUDGET

Nettoindtægten tilføres Den Europæiske Unions almindelige budget som formålsbestemte indtægter og overføres efter behov fra EKSF under afvikling og, når afviklingen er afsluttet, fra Kul- og Stålforskningsfondens aktiver med henblik på at opfylde forpligtelserne under budgetposten vedrørende forskningsprogrammer for sektorer, der er knyttet til kul- og stålindustrien.

6. REGNSKABSFØRELSE

Forvaltningen af midlerne skal fremgå af den årlige resultatopgørelse og årlige balance for EKSF under afvikling og, efter at afviklingen er afsluttet, for Kul- og Stålforskningsfondens aktiver. Resultatopgørelse og balance skal opstilles på grundlag af almindeligt anerkendte regnskabsprincipper svarende til dem, der anvendes for EKSF, herunder navnlig Rådets fjerde direktiv 78/660/EØF af 25. juli 1978 om årsregnskaberne for visse selskabsformer⁽¹⁾ og direktiv 86/635/EØF af 8. december 1986 om bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber⁽²⁾. Regnskaberne godkendes af Kommissionen og påtegnes af Revisionsretten. Kommissionen kan anvende et eksternt firma til at foretage en årlig revision af regnskaberne.

7. FORVALTNINGSPROCEDURER

Kommissionen udfører i forbindelse med EKSF under afvikling samt, efter at afviklingen er afsluttet, i forbindelse med Kul- og Stålforskningsfondens aktiver ovennævnte forvaltningstransaktioner i overensstemmelse med disse retningslinjer og sine interne regler og procedurer, som er gældende for EKSF på tidspunktet for EKSF's opløsning eller som senere ændret.

En detaljeret rapport om de forvaltningstransaktioner, der udføres i henhold til disse retningslinjer, skal udarbejdes hver tredje måned og sendes til medlemsstaterne.

⁽¹⁾ EFT L 222 af 14.8.1978, s. 11. Senest ændret ved direktiv 2001/65/EF (EFT L 283 af 27.10.2001, s. 28).

⁽²⁾ EFT L 372 af 31.12.1986, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2001/65/EF.

BILAG III

Flerårige tekniske retningslinjer for Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram*Punkt 1*

De flerårige tekniske retningslinjer for forskningsprogrammet for »Kul- og Stålforskningsfonden« (i det følgende benævnt »tekniske retningslinjer«) er fastsat i tidsplanen.

Punkt 2

De tekniske retningslinjer revideres eller suppleres om nødvendigt hvert femte år, idet den første periode slutter den 31. december 2007. Med henblik herpå tager Kommissionen senest inden udgangen af første halvår af det sidste år i hver femårsperiode disse tekniske retningslinjers virkemåde og effektivitet op til vurdering og foreslår eventuelle passende ændringer.

Hvis Kommissionen finder det hensigtsmæssigt, kan den foretage en sådan vurdering og forelægge Rådet forslag til eventuelle passende ændringer inden udløbet af femårsperioden.

Tidsplan til bilag III

Tekniske retningslinjer for Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram

1. PROGRAMMET

1.1. Målsætninger

I fortsættelse af EKSF's programmer for forskning og teknologisk udvikling inden for kul og stål (i det følgende benævnt »EKSF's FTU-programmer«) og inden for rammerne af en bæredygtig udvikling fastlægges et forskningsprogram for Kul- og Stålforskningsfonden (i det følgende benævnt »programmet«). Formålet med programmet er at støtte konkurrenceevnen i de sektorer i Fællesskabet, der er knyttet til kul- og stålindustrien. Programmet skal være foreneligt med Den Europæiske Unions videnskabelige, teknologiske og politiske målsætninger og skal supplere de aktiviteter, der finder sted i medlemsstaterne og inden for eksisterende fællesskabsforskningsprogrammer, såsom Det Europæiske Fællesskabs rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (i det følgende benævnt »forskningsrammeprogrammet«). Der skal tilskyndes til samordning, komplementaritet og synergi mellem disse programmer samt til udveksling af oplysninger mellem projekter, der finansieres via dette program, og projekter, der finansieres via forskningsrammeprogrammet.

1.2. Hovedprincipper

Via programmet ydes der finansielle tilskud til støtteberettigede projekter, ledsageforanstaltninger og andre aktioner som anført i punkt 1.5 ved at fremme samarbejde mellem virksomheder, forskningscentre og universiteter. Programmet omfatter produktionsprocesser, anvendelse og bevarelse af ressourcer, miljøforbedringer og sikkerhed på arbejdspladsen i sektorer, der er knyttet til kul- og stålindustrien.

Definitionerne på »kul« og »stål« er anført i tillæg A.

1.3. Anvendelsesområde

Retningslinjerne fastlægger programmets struktur, forvaltning og gennemførelse, dets teknisk-videnskabelige indhold og prioriteter som supplement til andre eksisterende forskningsprogrammer samt regler for deltagelse.

Retningslinjerne omfatter indkaldelser af forslag til programmet beskrevet i punkt 3.1 og dets teknisk-videnskabelige og socioøkonomiske prioriteter beskrevet i tillæg B og C, som Kommissionen kan ændre efter den procedure, der er beskrevet i punkt 2.1.

1.4. Deltagelse

1.4.1. Medlemsstaterne

Virksomheder, forskningsinstitutter og fysiske personer, der er etableret på en medlemsstats område, kan deltage i programmet og ansøge om finansielle tilskud, såfremt de har til hensigt at gennemføre en FTU-aktivitet eller kan bidrage væsentligt til en sådan aktivitet.

1.4.2. Ansøgerlande

Virksomheder, forskningsinstitutter og fysiske personer fra lande, der søger om optagelse i EU, har ret til at deltage uden at modtage finansielle bidrag via programmet, medmindre andet er fastsat i de relevante Europaaftaler og tillægsprotokoller hertil og i afgørelser truffet af forskellige associeringsråd.

1.4.3. Tredjelande

Virksomheder, forskningsinstitutter og fysiske personer fra tredjelande har ret til at deltage i enkeltstående projekter uden at modtage finansielle bidrag via programmet, når en sådan deltagelse er i Fællesskabets interesse.

1.5. Støtteberettigede projekter, ledsageforanstaltninger og andre aktioner

Forsknings-, pilot- og demonstrationsprojekter, ledsageforanstaltninger samt støtteforanstaltninger og forberedende aktioner kan finansieres via programmet.

Et *forskningsprojekt* tager sigte på undersøgelser eller forsøg med henblik på at opnå ny viden, der gør det lettere at nå specifikke praktiske mål såsom at skabe eller udvikle nye produkter, produktionsprocesser eller tjenesteydelser.

Et *pilotprojekt* karakteriseres ved opførelse, drift og udvikling af et anlæg eller en betydelig del af et anlæg i en passende målestok og under anvendelse af passende store komponenter med henblik på at verificere den praktiske gennemførlighed af teoretiske resultater eller laboratorieresultater og/eller at øge pålideligheden af de tekniske og økonomiske data, der er nødvendige for at kunne gå over til demonstrationstrinet og i visse tilfælde til det industrielle og/eller kommercielle trin.

Et *demonstrationsprojekt* karakteriseres ved opførelse og/eller drift af et anlæg i industriel målestok eller en betydelig del af et anlæg i industriel målestok med henblik på at samle alle de tekniske og økonomiske data med henblik på at gå over til industriel og/eller kommerciel udnyttelse af teknologien med den mindst mulige risiko.

Ledsageforanstaltninger vedrører fremme af anvendelsen af den opnåede viden, klyngegruppering af projekter, formidling af resultater samt fremme af forskernes uddannelse og mobilitet i forbindelse med projekter, der finansieres via programmet.

Støtteforanstaltninger og forberedende aktioner er egnede tiltag med henblik på en fornuftig og effektiv forvaltning af programmet, som f.eks. regelmæssig overvågning og evaluering som anført i punkt 4, undersøgelser eller etablering af netværk mellem relaterede projekter, der finansieres via programmet.

2. PROGRAMMETS FORVALTNING

Programmet forvaltes af Kommissionen. Følgende udvalg og grupper nedsættes med henblik på at bistå Kommissionen:

- a) Kul- og Ståluvalget, jf. punkt 2.1
- b) de rådgivende grupper for kul og stål, jf. punkt 2.2
- c) tekniske grupper vedrørende kul og stål, jf. 2.3

2.1. Kul- og Ståluvalget

2.1.1. Kommissionen bistås af Kul- og Ståluvalget (i det følgende benævnt »udvalget«). Artikel 4 og 7 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽¹⁾, anvendes analogt. Det tidsrum, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelsen, fastsættes til tre måneder.

2.1.2. Udvalget kan behandle ethvert spørgsmål, der rejses af formanden, på formandens initiativ eller på anmodning fra en medlemsstats repræsentant.

2.1.3. Udvalget vedtager sin forretningsorden.

2.1.4. Følgende spørgsmål afgøres efter den i punkt 2.1.1 omhandlede procedure:

- a) tildeling af midler til de enkelte projekter i overensstemmelse med punkt 3.3, nr. 3)
- b) udarbejdelse af grundlaget for den overvågning og evaluering af programmet, der er omhandlet i punkt 4
- c) eventuelle ændringer af tillæg B og C til disse retningslinjer
- d) andre emner med tilknytning til programmet.

2.1.5. Kommissionen giver udvalget oplysninger om programmet som helhed, om forløbet af alle finansierede FTU-aktioner og om de faktiske eller forventede virkninger af disse aktioner.

2.2. De rådgivende grupper for kul og stål

De rådgivende grupper for kul og stål (i det følgende benævnt »de rådgivende grupper«) er uafhængige, tekniske rådgivende grupper, som er nedsat for at bistå Kommissionen. For henholdsvis de kulrelaterede og de stålrelaterede FTU-aspekter skal hver rådgivende gruppe rådgive om:

- a) den overordnede udvikling af programmet, prioriteterne i tillæg B og C, herunder eventuelle ændringer, informationspakkerne, jf. punkt 3.1, og fremtidige retningslinjer
- b) sammenhæng med andre FTU-programmer på fællesskabsplan og nationalt plan og om mulig overlappning
- c) fastlæggelse af vejledende principper for overvågningen af FTU-projekter
- d) arbejde i forbindelse med bestemte projekter

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

- e) fastlæggelse af programmets prioriteter på kort sigt i overensstemmelse med tillæg B og C
- f) udarbejdelse af en vejledning i evaluering og udvælgelse af FTU-aktioner, jf. punkt 3.3
- g) evaluering af forslag vedrørende FTU-aktioner og prioritering af disse forslag under hensyntagen til de til rådighed stående midler
- h) antallet af tekniske grupper, deres beføjelser og sammensætning, jf. punkt 2.3
- i) andre foranstaltninger på Kommissionens anmodning.

Hver rådgivende gruppe består af medlemmer (jf. punkt 2.2.1 og 2.2.2), der udnævnes ad personam af Kommissionen for en femårig periode. Udnævnelserne kan trækkes tilbage. Kommissionen udvælger kandidater på følgende måder: efter indstilling fra medlemsstaterne, efter indstilling fra de organer, der er omhandlet i punkt 2.2.1 og 2.2.2, i forlængelse af indkaldelse af ansøgninger om optagelse på en reserveliste.

Der bør være mindst et medlem fra hver berørt medlemsstat, og hver rådgivende gruppe skal der sikres en afbalanceret ekspertise og den bredest mulige geografiske spredning. Medlemmer skal være aktive inden for det pågældende område og vide, hvad industrien lægger vægt på.

Kommissionen varetager formandskabet og sekretariatsfunktionen for de rådgivende grupper. Om nødvendigt kan formanden bede medlemmerne om at stemme; hvert medlem har én stemme. Formanden kan invitere løse eksperter til at deltage i mødet, hvis det findes hensigtsmæssigt.

Om nødvendigt kan de to rådgivende grupper holde fælles møder, (f.eks. for at rådgive om spørgsmål, der er relevante for begge sektorer).

2.2.1. Den Rådgivende Gruppe for Kul

Den Rådgivende Gruppe for Kul sammensættes således:

Medlemmer	I alt højst
a) Fra kulproducenter/nationale sammenslutninger eller relaterede forskningscentre	8
b) Fra organisationer, der repræsenterer kulproducenter på europæisk niveau	2
c) Fra kulbrugere eller relaterede forskningscentre	8
d) Fra organisationer, der repræsenterer kulbrugere på europæisk plan	2
e) Fra organisationer, der repræsenterer arbejdstagerne	2
f) Fra organisationer, der repræsenterer udstyrsleverandører	2
	24

Medlemmerne skal have en bred baggrundsviden og individuel ekspertise på et eller flere af følgende områder: kulminedrift og anvendelse af kul, miljø- og arbejdsmarkedsspørgsmål, herunder sikkerhedsaspekter.

2.2.2. Den Rådgivende Gruppe for Stål

Den Rådgivende Gruppe for Stål sammensættes således:

Medlemmer	I alt højst
a) Fra stålindustrien/nationale sammenslutninger eller relaterede forskningscentre	21
b) Fra organisationer, der repræsenterer producenter på europæisk niveau	2
c) Fra organisationer, der repræsenterer arbejdstagerne	2
d) Fra organisationer, der repræsenterer forarbejdningsindustrier i et senere produktionsled eller stålbrugere	5
	30

Medlemmerne skal have en bred baggrundsviden og individuel ekspertise på et eller flere af følgende områder: råstoffer, jernfremstilling, stålfremstilling, strengstøbning, varm- og/eller koldvalsning, færdigbehandling af stål og/eller overfladebehandling, udvikling af stålsorter og/eller stålprodukter, stålanvendelsesområder og stålegenskaber, miljø- og arbejdsmarkedsspørgsmål, herunder sikkerhedsaspekter.

2.3. Tekniske grupper vedrørende kul og stål

De tekniske grupper vedrørende kul og stål har til opgave at bistå Kommissionen med overvågning af forsknings- og pilot/demonstrationsprojekter. Medlemmerne udpeges af Kommissionen og kommer fra sektorer med forbindelse til kul- og stålindustrien, forskningsorganisationer eller aftagerindustrier, hvor de har ansvar for forskningsstrategi, forvaltning eller produktion.

3. PROGRAMMETS GENNEMFØRELSE

3.1. Indkaldelse af forslag

Der indføres ved denne beslutning en kontinuerlig åben indkaldelse af forslag med en indsendelse af forslag til frist for evaluering fastsat til den 15. september hvert år fra og med 2002.

Kommissionen udarbejder og offentliggør, også på webstedet for Fællesskabets Informationstjeneste for Forskning og Udvikling (Cordis) eller et tilsvarende websted, en informationspakke, som forsyner forslagsstillere og interesse-rede parter med praktiske oplysninger om programmet, regler for deltagelse, metoderne til forvaltning af forslag og projekter, ansøgningsformularer, regler for indsendelse af forslag, standardkontrakter, støtteberettigede omkostninger, maksimalt tilladte finansielle bidrag og udbetalingsbestemmelser.

Ansøgninger indsendes til Kommissionen i overensstemmelse med reglerne i informationspakken, der kan rekvireres fra Kommissionen i papirudgave.

3.2. Forslagenes indhold

Forslagene skal være relevante i forhold til de teknisk-videnskabelige og socioøkonomiske prioriteter, som er fastsat i tillæg B og C.

Hvert forslag skal indeholde en detaljeret beskrivelse af det foreslåede projekt og fuldstændige oplysninger om projektets mål, partnerskab (med nærmere oplysninger om hver enkelt partners rolle), forvaltningsstruktur, forventede resultater og udsigterne til anvendelse af disse resultater samt skøn over forventede industrielle, økonomiske, sociale og miljømæssige fordele.

Forslagets samlede omkostninger og omkostningsfordelingen skal være realistisk og faktisk, og costbenefitforholdet ved projektet skal forventes at være gunstigt.

3.3. Evaluering og udvælgelse af forslag samt overvågning af projekter

Kommissionen sørger for en fortrolig, fair og uvildig evaluering af forslagene. Kommissionen udarbejder og offentliggør en vejledning i evaluering og udvælgelse af FTU-aktioner som anført i punkt 2.2, litra f).

Evalueringen og udvælgelsen af forslagene gennemføres under Kommissionens ansvar på følgende måde:

- 1) Efter modtagelse og registrering af forslagene samt kontrol af, om de opfylder støttebetingelserne, evaluerer Kommissionen forslagene med bistand fra den relevante rådgivende gruppe, jf. punkt 2.2, litra g), og om nødvendigt fra uafhængige eksperter.
- 2) Kommissionen opstiller en prioriteret liste over de udvalgte forslag.
- 3) Kommissionen træffer beslutning om valget af projekter og tildelingen af midler med bistand fra udvalget i overensstemmelse med proceduren i punkt 2.1.1.

Kommissionen overvåger med bistand fra de i punkt 2.3 omhandlede tekniske grupper forskningsprojekter og -aktiviteter.

3.4. Kontrakter

Projekter baseret på udvalgte forslag samt foranstaltninger og aktioner som beskrevet i punkt 1.5 gøres til genstand for kontrakter. Kontrakterne baseres på relevante standardkontrakter, der udformes af Kommissionen under forudsætning af hensyntagen til de forskellige berørte aktiviteter.

I kontrakterne fastsættes det finansielle bidrag, der tildeles via programmet, beregnet på grundlag af de støtteberettigede omkostninger, samt de nærmere bestemmelser om udgiftsopgørelser, afslutning af regnskaber og revision.

3.5. Finansielle tilskud

Programmet baseres på FTU-kontrakter med omkostningsdeling. Det samlede finansielle tilskud, indbefattet al anden yderligere offentlig finansiering, skal være i overensstemmelse med de gældende regler om statsstøtte.

Uanset foregående afsnit er det maksimale samlede finansielle tilskud, i procent af de støtteberettigede omkostninger som defineret i punkt 3.6, som følger:

a) for forskningsprojekter:	op til 60 %
b) for pilot- og demonstrationsprojekter:	op til 40 %
c) for ledsageforanstaltninger, støtteforanstaltninger og forberedende aktioner:	op til 100 %

3.6. Støtteberettigede omkostninger

De støtteberettigede omkostninger omfatter kun de faktiske omkostninger, der påløber for det arbejde, der udføres i henhold til kontrakten. Kontrahenter, associerede kontrahenter og underkontrahenter kan ikke gøre krav på budgetterede eller kommercielle satser. De støtteberettigede omkostninger fordeler sig på følgende fire omkostningskategorier.

3.6.1. Udstyr

Omkostninger i forbindelse med køb eller leje af udstyr, som har direkte tilknytning til gennemførelsen af projektet, kan debiteres som en direkte omkostning. De støtteberettigede omkostninger til leje af udstyr må ikke overskride de støtteberettigede omkostninger, der ville være opstået ved køb af udstyret.

3.6.2. Personale

Omkostninger forbundet med de timer, som videnskabelige, akademiske og tekniske medarbejdere faktisk har lagt i projektet, og udgifter til fysisk arbejdskraft, der er direkte ansat af kontrahenten, kan debiteres. Eventuelle yderligere personaleomkostninger (f.eks. stipendier) kræver Kommissionens skriftlige forhåndsgodkendelse. Al debiteret personaletid skal være registreret og attesteret.

3.6.3. Driftsomkostninger

Driftsomkostninger, der er direkte knyttet til gennemførelsen af projektet, må udelukkende omfatte udgifter til:

- a) råstoffer
- b) mindre, almindelige artikler
- c) forbrugsvarer
- d) energi
- e) vedligeholdelse eller reparation af udstyr
- f) transport af udstyr eller varer
- g) ændring og ombygning af eksisterende udstyr
- h) edb-service
- i) leje af udstyr
- j) forskellige analyser

- k) særlige undersøgelser og prøver
- l) bistand fra tredjepart
- m) udgifter til rejse og ophold

3.6.4. Indirekte omkostninger

Alle andre udgifter («faste omkostninger»), der kan opstå i forbindelse med projektet, og som ikke er direkte nævnt i de foregående kategorier, omfattes med et bloktilskud på 30 % af de støtteberettigede personaleudgifter, jf. punkt 3.6.2.

3.7. Tekniske rapporter

For så vidt angår forsknings-, pilot- og demonstrationsprojekter, jf. punkt 1.5, udarbejder kontrahenten/kontrahenterne hvert halvår en rapport. Disse rapporter skal dokumentere de gjorte tekniske fremskridt. Efter arbejdets afslutning skal der afgives en slutrapport med en vurdering af udnyttelse og virkninger. Denne rapport offentliggøres af Kommissionen i fuld længde eller som resumé afhængigt af projektets strategiske relevans. Beslutningen træffes af Kommissionen, om nødvendigt efter høring af den relevante rådgivende gruppe. Hvis det er hensigtsmæssigt, kan der stilles krav om og offentliggøres slutrapporter om ledsageforanstaltninger samt om støtteforanstaltninger og forberedende aktioner.

4. ÅRLIG GENNEMGANG, OVERVÅGNING OG EVALUERING AF PROGRAMMET

Kommissionen gennemgår årligt aktiviteterne i programmets regi og udviklingen i det gennemførte FTU-arbejde. Rapporten med den årlige gennemgang sendes til udvalget.

Der foretages en overvågning af programmet, herunder en vurdering af de forventede fordele. Overvågningsrapporten forelægges første gang i slutningen af 2006 og derefter hvert femte år. Rapporterne sendes til Europa-Parlamentet, Rådet, udvalget og de rådgivende grupper.

Der foretages en evaluering af programmet ved afslutningen af de projekter, der finansieres i løbet af hver periode på fem år, idet den første periode slutter i 2008. De fordele, som samfundet og de relevante sektorer opnår fra FTU-aktiviteterne, skal også evalueres. Evalueringsrapporten offentliggøres.

Kommissionen udarbejder grundlaget for overvågningen og evalueringen; den bistås i den forbindelse af udvalget. Både overvågningen og evalueringen gennemføres af paneler bestående af højt kvalificerede eksperter udpeget af Kommissionen.

5. OVERGANGSBESTEMMELSE

Kommissionen træffer egnede foranstaltninger, så der sikres en glat overgang fra EKSF's FTU-programmer til programmet. De EKSF-kontrakter, der stadig løber ved udløbet af EKSF-traktaten, forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med de særlige kontraktlige forpligtelser med det sigte at harmonisere forvaltningen af EKSF-kontrakterne og kontrakterne i programmets regi.

Tillæg A

Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram**Definition på udtrykkene kul og stål**

1. KUL

- a) Stenkul
- b) Stenkulsbriketter
- c) Koks og halvkoks af stenkul
- d) Brunkul
- e) Brunkulsbriketter
- f) Koks og halvkoks af brunkul

Udtrykket »stenkul« omfatter højkvalitetskul og lavkvalitets »A« kul (eller subbituminøse kul) i De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europas »International codification system of coal«. Udtrykket »brunkul« omfatter lavkvalitets »C« kul (eller ortho-lignit) og lavkvalitets »B« kul (eller meta-lignit) i samme klassificering. Hvad brunkul angår, gælder programmet kun for brunkulbaseret elproduktion eller kombineret kraftvarmeproduktion, ikke brunkul til fremstilling af briketter og halvkoks.

2. JERN OG STÅL

- a) Råstoffer til fremstilling af råjern og stål såsom jernmalm, jernsvamp og jernskrot
 - b) Råjern (heri indbefattet varm smelte) og ferrolegeringer
 - c) Råprodukter og halvfabrikata af jern, stål eller specialstål (heri indbefattet produkter bestemt til genanvendelse eller genudvalsning) såsom flydende stål, støbt ved strengstøbning eller på anden måde, og halvfabrikata såsom blooms, billets, stænger, slabs og bånd
 - d) Varmtbehandlede produkter af jern, stål eller specialstål (produkter med eller uden overtræk, eksklusive støbte stålprodukter, smedegods og pulvermetallurgiske produkter) såsom skinner, spunsvægjern, profilstål, stænger, valstråd, plader og universalplader, bånd og plader samt rørrundstål og rørfirkantstål
 - e) Færdigvarer af jern, stål eller specialstål (med eller uden overtræk), såsom koldvalsede bånd og plader og transformator- og dynamoblik
 - f) Produkter fra ståls første forarbejdningsstrin, som kan øge konkurrencepositionen for ovennævnte stålprodukter, såsom rørformede produkter, stangtrukne og blanke produkter, koldvalsede og koldformede produkter.
-

Tillæg B

Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram**Teknisk-videnskabelige og socioøkonomiske prioriteter****FTU vedrørende kul**

Forskning og teknologisk udvikling er et yderst vigtigt instrument til støtte for Fællesskabets energimål med hensyn til forsyning med, konkurrencedygtig og miljøvenlig omdannelse af samt udnyttelse af Fællesskabets kul. Endvidere medfører kulmarkedets voksende internationale dimension og det globale omfang af de problemer, markedet står over for, at EU må indtage en ledende rolle med hensyn til at tackle udfordringerne i forbindelse med moderne teknikker, minesikkerhed og miljøbeskyttelse på verdensscenen ved at sikre den overførsel af knowhow, der er nødvendig for yderligere teknologiske fremskridt, bedre arbejdsvilkår (sundhed og sikkerhed) og miljøbeskyttelse. De prioriterede områder er fastsat i punkt 1-4 nedenfor; de er angivet i vilkårlig rækkefølge uden indbyrdes prioritering.

1. BEDRE KONKURRENCEPOSITION FOR FÆLLESSKABETS KUL

Målet er at reducere minernes samlede produktionsomkostninger, øge produkternes kvalitet og reducere omkostningerne ved at anvende kul. Forskningsprojekterne omfatter hele kulproduktionskæden:

- moderne metoder til prospektering efter kulforekomster
- integreret mineplanlægning
- højeffektive, i stort omfang automatiserede minegangs- og brydningsteknologier, som svarer til den særlige geologi i de europæiske stenkullag
- egnede støtteteknologier
- transportsystemer
- strømforsyningstjenester, kommunikation og information, transmissions-, overvågnings- og processtyringssystemer
- kulforarbejdningsteknikker, indrettet efter forbrugsmarkedets behov
- omdannelse af kul
- forbrænding af kul.

Forskningsprojekterne stiler også mod videnskabelige og teknologiske fremskridt, som fører til øget viden om forekomsternes adfærd og kontrolmekanismer i forhold til undergrundstryk, gasemissioner, eksplosionsfarer, ventilation og alle andre faktorer, der påvirker minedriften. Forskningsprojekter med disse målsætninger må give udsigt til resultater, der kan anvendes på kort til mellemlang sigt for en væsentlig del af Fællesskabets produktion.

Der foretrækkes projekter, som fremmer mindst et af følgende mål

- a) integration af individuelle teknikker i systemer og metoder og udvikling af integrerede brydningsmetoder
- b) væsentlig formindskelse af produktionsomkostningerne
- c) fordele i form af minesikkerhed og miljøbeskyttelse.

2. SUNDHED OG SIKKERHED I MINER

Den nævnte krævede udvikling skal ledsages af en passende indsats inden for minesikkerhed, gaskontrol, ventilation og luftkonditionering. Arbejdsforholdene under jorden medfører endvidere et særligt behov for forbedring af arbejdspladsens sundheds- og sikkerhedsaspekter.

3. EFFEKTIV MILJØBESKYTTELSE OG BEDRE ANVENDELSE AF KUL SOM REN ENERGIKILDE

I forskningsprojekter med dette formål søges det at minimere virkningerne fra kulminedrift og anvendelse af kul i Fællesskabet på atmosfære, vand og jordoverflade i en integreret forvaltningsstrategi med hensyn til forurening. I betragtning af at Fællesskabets kulindustri er under konstant omstrukturering, er forskningen også rettet mod at minimere miljøvirkningerne fra underjordiske miner, der skal lukkes.

Der foretrækkes projekter, som går ud på:

- a) at reducere emissionerne af drivhusgasser, navnlig metan, fra kullag
- b) at returnere mineaffald, flyveaske og afsvovningsprodukter, eventuelt ledsaget af andre former for affald, til minen

- c) at retablere slaggebjergområder og anvende restprodukter fra kulproduktion og kulanvendelse i industrien
- d) at beskytte vandspejlet og rense drænvand fra miner
- e) at formindske miljøvirkningerne fra anlæg, der hovedsagelig anvender kul og brunkul fra Fællesskabet
- f) at beskytte overjordiske anlæg mod virkningerne fra indsykning på kort og mellemlang sigt
- g) at reducere emissionerne fra anvendelsen af kul.

4. FORVALTNING AF AFHÆNGIGHEDEN AF ENERGIFORSYNINGER FRA TREDJELANDE

Forskningsprojekter med dette mål vedrører udsigterne for energiforsyningen på lang sigt og berører opgradering, i økonomisk, energimæssig og miljømæssig henseende, af kulressourcer, som det ikke er økonomisk at bryde med traditionelle brydningsmetoder. Projekterne omfatter undersøgelser, fastlæggelse af strategier, grundforskning og anvendt forskning samt afprøvning af innovative teknikker, som indebærer muligheder for at opgradere Fællesskabets kulressourcer.

Der foretrækkes projekter, som integrerer komplementære teknikker som adsorption af methan eller kuldioxid, ekstraktion af methan fra kullejet, underjordisk forgasning af kul, osv.

Tillæg C

Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram**Teknik-videnskabelige og socioøkonomiske prioriteter****FTU vedrørende stål**

Med det overordnede mål at øge konkurrenceevnen og bidrage til en bæredygtig udvikling ligger hovedvægten i FTU på at udvikle nye eller bedre teknologier, som kan sikre en økonomisk, ren og sikker produktion af stål og stålprodukter, som er kendetegnet ved en støt stigende ydeevne, brugervenlighed, brugertilfredshed, længere levetid, let genindvinding og genanvendelse. De prioriterede områder er fastsat i punkt 1-3 nedenfor: de er angivet i vilkårlig rækkefølge uden indbyrdes prioritering.

1. NYE OG BEDRE TEKNIKKER TIL FREMSTILLING OG FÆRDIGBEHANDLING AF STÅL

FTU skal stile mod forbedring af stålproduktionsprocesserne med henblik på at øge produktkvaliteten og produktiviteten. Begrænsningen af emissioner, energiforbrug og miljøvirkninger samt bedre udnyttelse af råstoffer og bevarelse af ressourcer bør indgå som et integreret led i den tilstræbte udvikling. Forskningsprojekter bør fokusere på følgende områder:

- nye og bedre jernmalmreducerende processer
- jernfremstillingsprocesser og -operationer
- processer i lysbueovne
- stålfremstillingsprocesser
- sekundære metallurgiske teknikker
- teknikker til strengstøbning og støbning i næsten endelig form («near net shape casting») med og uden direkte valsning
- teknikker til valsning, færdigbehandling og overtrækning
- varm- og koldvalsningsteknikker, bejdsnings- og færdigbehandlingsprocesser
- procesinstrumentation, styring og automatisering
- vedligeholdelse af produktionslinjer og deres pålidelighed.

2. FTU OG ANVENDELSE AF STÅL

FTU vedrørende anvendelse af stål er væsentlig for at kunne tage udfordringerne op i forbindelse med fremtidige krav fra stålbrugere og skabe nye markedsmuligheder. Forskningsprojekter bør fokusere på følgende områder:

- nye stål kvaliteter til krævende anvendelsesformål
- stålegenskaber, som vedrører de mekaniske egenskaber ved lave og høje temperaturer såsom styrke og sejhed, metaltræthed, slid, krybning, korrosion og brudstyrke
- forlængelse af levetiden, navnlig ved at øge ståls og stålprofilers modstandsdygtighed over for varme og korrosion
- stålholdige kompositmaterialer og sandwichstrukturer
- simuleringmodeller til forudsigelse af mikrostrukturer og mekaniske egenskaber
- strukturel sikkerhed og designmetoder, navnlig i forbindelse med brand og jordskælv
- teknologier i forbindelse med formgivning, svejsning og samling af stål og andre materialer
- standardisering af prøvnings- og evalueringsmetoder.

3. BEVARELSE AF RESSOURCER OG FORBEDRING AF ARBEJDSVILKÅR

Både ved produktion og ved anvendelse af stål bør bevarelse af ressourcer, beskyttelse af økosystemer og sikkerhedsspørgsmål udgøre en integrerende del af FTU-arbejdet. Forskningsprojekter bør fokusere på følgende områder:

- teknikker til genindvinding af ukurant stål fra forskellige kilder og klassifikation af stålskrot
 - stål kvaliteter og udformning af samlede strukturer, som letter genindvinding af stålskrot og dets omdannelse til brugbart stål
 - kontrol og beskyttelse af miljøet på og omkring arbejdspladsen
 - retablering af stålværksarealer
 - forbedring af arbejdsvilkår og livskvalitet på arbejdspladsen
 - ergonomiske metoder
 - sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen
 - begrænsning af udsættelsen for emissioner på arbejdspladsen.
-

ERKLÆRINGER**1. Erklæring fremsat af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, vedrørende de nyligt tiltrådte staters bidrag til Kul- og Stålforskningsfonden:**

»Under tiltrædelsesforhandlingerne fastsættes de nødvendige bidrag til Kul- og Stålforskningsfondens aktiver og i givet fald til EKSF under afvikling under behørig hensyntagen til tidligere lignende situationer.«

2. Erklæring fra Kommissionen vedrørende punkt 1.2 i bilag I om de nødvendige bestemmelser til gennemførelse af denne afgørelse:

»Kommissionen vil forelægge et vademecum med en liste over de procedurer, der er i kraft den 23. juli 2002, som vil blive anvendt på afviklingen af EKSF.«

3. Erklæring fra Kommissionen vedrørende punkt 7 i tidsplanen til bilag II til afgørelsen om fastsættelse af de finansielle retningslinjer for forvaltningen af aktiverne i »EKSF under afvikling« og, når afviklingen er afsluttet, af Kul- og Stålforskningsfondens aktiver:

»Kommissionen vil hvert kvartal udarbejde en rapport, som indeholder sammendrag af de forvaltningstransaktioner, der er udført i kvartalet og kumulativt i det pågældende år med reference til markedsvilkårene i den pågældende periode og de forventede markedsvilkår for den kommende periode. Disse rapporter sendes til medlemsstaterne inden tre måneder efter periodens udløb.«

4. Kommissionens erklæring vedrørende tillæg A til bilag III til afgørelsen om fastsættelse af de flerårige tekniske retningslinjer for Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram:

»Kommissionen bekræfter, at det spørgsmål, Portugal har rejst om revisionen af definitionen af stål i tillæg A, vil blive taget op igen ved den næste revision af de flerårige tekniske retningslinjer for Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram.«

5. Erklæring fra repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet:

»Østrig og Spanien har forklaret, at denne afgørelse kræver, at visse nationale procedurer afsluttes. Derfor finder denne beslutning først anvendelse på Østrig og Spanien, når de har meddelt formanden for Rådet, at de har afsluttet deres nationale procedurer.«

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. marts 2002

om ændring af beslutning 97/245/EF, Euratom om de nærmere retningslinjer for medlemsstaternes meddelelse af visse oplysninger til Kommissionen inden for rammerne af ordningen for Fællesskabernes egne indtægter

(meddelt under nummer K(2002) 416)

(2002/235/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 af 22. maj 2000 om gennemførelse af afgørelse 94/728/EF, Euratom om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF, Euratom) nr. 1355/96⁽³⁾ vedtog Rådet bestemmelser, der skulle forbedre den måde, hvorpå medlemsstaterne informerer Kommissionen, således at denne bedre kan følge medlemsstaternes indsats for at inddrive egne indtægter, især når disse anfægtes gennem svig og uregelmæssigheder.
- (2) På den baggrund vedtog Kommissionen beslutning 97/245/EF, Euratom af 20. marts 1997 om de nærmere retningslinjer for medlemsstaternes meddelelse af visse oplysninger til Kommissionen inden for rammerne af ordningen for egne indtægter⁽⁴⁾.
- (3) Af hensyn til omkostningseffektiviteten bør man rationalisere anvendelsen af de disponible informationskilder og koncentrere sig om oplysninger vedrørende tilfælde

af svig og uregelmæssigheder, der er repræsentative i kraft af de beløb, de vedrører.

- (4) De hidtidige erfaringer med meddelelsen af anmodninger om annullation bør udnyttes, og udformningen af den dertil anvendte formular bør forbedres.
- (5) Bestemmelserne i denne beslutning er i overensstemmelse med den udtalelse, der er afgivet af Det Rådgivende Udvalg for Egne Indtægter som omhandlet i artikel 20 i forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag VI til beslutning 97/245/EF, Euratom erstattes af bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Michaele SCHREYER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 293 af 12.11.1994, s. 9.

⁽²⁾ EFT L 130 af 31.5.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 175 af 13.7.1996, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 97 af 12.4.1997, s. 12.

BILAG

»BILAG VI

ÅRSRAPPORT

År 20 ..

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 ⁽¹⁾

Anvendelse af artikel 17, stk. 3

MEDLEMSSTAT:

1. Medlemsstaternes kontrolarbejde

Kontrolarbejde	Antal
Antal godkendte toldangivelser (den pågældende toldordning eller toldbestemmelse)	
Antal toldangivelser kontrolleret efter toldbehandlingen, den pågældende toldordning eller toldbestemmelse (efterfølgende kontrol)	
Samlet personale i toldvæsenet på nationalt plan ⁽¹⁾	
Samlet personale beskæftiget med kontrol efter toldbehandlingen på nationalt plan	

⁽¹⁾ Samlet toldpersonale (ansatte pr. år).

2. Principspørgsmål

Oversigt over de vigtigste spørgsmål vedrørende fastlæggelse, bogføring og overdragelse opstået under anvendelsen af forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000, herunder spørgsmål opstået i tilfælde af tvist

.....

(Om nødvendigt fortsættes i et bilag til rapporten; der skal i så fald henvises til dette punkt)

⁽¹⁾ Ophæver og erstatter Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89.

MEDDELELSE AF TILFÆLDE AF TRADITIONELLE EGNE INDTÆGTER, DER ANNULERES

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000

Anvendelse af artikel 17, stk. 2

År 20 ..

MEMLEMSSTAT:

1. **Samlet antal tilfælde af annullation, som medlemsstaten indberetter i denne meddelelse ⁽¹⁾:**

De oplysninger, der anmodes om under punkt 2 og 10, skal angives særskilt for hver enkelt tilfælde af annullation, hvor udgiftsbeløbet er over 10 000 EUR.

2. **Nationalt referencenummer ⁽²⁾:**

Formular: / /

3. **Oplysninger om inddrivelsesproceduren ⁽³⁾**

Beskrivelse af skylden			
Etape	Dato	Beløb	Bemærkninger
Baggrunden for skylden			
Skyldens opståen			
Administrativ myndighed, der er ansvarlig for bogføring af toldskylden			Tjenestens navn: Adresse:
EU-retsgrundlag, der ligger til grund for skyldens opståen (toldkodeks eller specifik lovgivning)			Artikel: Forordning:
Notifikation af debitor			
Opførelse i B-regnskabet			
Eventuel rykker (for betaling)			
Er der tale om solidariske debitorer ⁽¹⁾ : JA / NEJ			Hvis JA, angiv hvor mange:
Klageprocedure ⁽¹⁾: JA / NEJ			
Drejer det sig om en ⁽²⁾ :			
— Administrativ klage <input type="checkbox"/>			
— Retslig klage <input type="checkbox"/>			
Sikkerhedsstillelse i henhold til artikel 244 i EF-toldkodeksen ⁽¹⁾ : JA / NEJ			Hvis NEJ, angiv grundene:
1. klage			
Indgivelse			
Afgørelse			
Anke			
Indgivelse			
Afgørelse			
Betalingsfaciliteter (ratebetaling)			
Anmodning			
Afgørelse ⁽¹⁾ : JA / NEJ			Hvis NEJ, angiv grundene: Hvis JA, angiv vilkårene:
1. ratebetaling			
Sidste ratebetaling			
Debitors samlede betaling			

⁽¹⁾ Det ikke relevante overstreges.

⁽²⁾ Sæt kryds i det relevante felt.

⁽¹⁾ Der skal anvendes en særskilt formular for hvert tilfælde, der meddeles. Indgives der slet ikke nogen meddelelse, anføres »INTET«.

⁽²⁾ Følgende format skal overholdes: Medlemsstat/år/nummer (f.eks.: UK/1997/1).

⁽³⁾ Inddrivelsesproceduren kan variere fra medlemsstat til medlemsstat. De ønskede oplysninger skal gives på grundlag af proceduren i det enkelte land.

Tvangsinddrivelsesprocedure			
Etape	Dato	Beløb	Bemærkninger
Tvangsfuldbyrdsgrundlag			
Udstedelse af grundlaget			
Notifikation af debitor			
Fuldbyrdelse — beslaglæggelse			
a) Debitors formue			
b) Solidariske debitors formue			
Gensidig bistand			
Etape	Dato	Beløb	Bemærkninger
Land(e), der anmodes om bistand			Angivelse af det (de) land(e), der anmodes om bistand:
Anmodning (angiv, hvad anmodningen drejer sig om)			
Svar			
Eventuelle særlige problemer i forbindelse med anmodningen om gensidig bistand			
Administrativ afgørelse om annullation af traditionelle egne indtægter			
	Dato	Beløb	Bemærkninger
Angivelse alene af de traditionelle egne indtægter, der er genstand for dispensationsansøgningen			

4. **De omstændigheder, hvorunder skylden er fastlagt**

Drejer det sig om en efterfølgende kontrol (1):

JA NEJ

5. **Situationen med hensyn til sikkerhedsstillelse**

5.1. Har der været stillet sikkerhed for det fastlagte beløb (1)?

JA NEJ

5.2. Sikkerhedsstillelsens art eller eventuel dispensation fra kravet om sikkerhedsstillelse (1)

Samlet Fast beløb Isoleret

Obligatorisk Delvis 100 %

Valgfri Delvis 100 %

Dispensation

Begrundelse for dispensationen:

.....

.....

Garantibeløb:

Antal TIR-carnetter:

6. **Præcis angivelse af, hvad der forhindrer inddrivelse af det pågældende beløb**

.....

.....

.....

(1) Sæt kryds i det relevante felt.

7. Det fastlagte afgiftsbeløb (i national valuta) fordelt på de forskellige kategorier af egne indtægter

- a) Told og landbrugsafgifter:
- b) Told på landbrugsvarer:
- c) Antidumpingtold:
- d) Sukker-/isoglucoseafgifter:
- e) Eksporttold:
- I alt:
- Det afgiftsbeløb, som dispensationen vedrører:

8. Hvis annullationen allerede er blevet meddelt Kommissionen efter bestemmelserne i artikel 6, stk. 5, i forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 (formular om svig og uregelmæssigheder), angives meddelelsens referencenummer

- Meddelelse FF nr.
- Afsendt den:
- Meddelelse AM nr.
- Modtaget den:

9. Oplysninger om de betingelser, hvorunder fastlæggelsen har fundet sted: toldordning eller varernes toldmæssige stilling ⁽¹⁾

Midlertidig oplagring		Aktiv forædling	
Fri omsætning		Passiv forædling	
Smugleri		Forarbejdning under toldkontrol	
Ekstern forsendelse under TIR-carnet		Midlertidig indførsel	
Ekstern forsendelse under T1		Eksport	
Toldoplag		Andet ⁽¹⁾ :	

⁽¹⁾ Skal præciseres.

Særlige bemærkninger:

.....

.....

.....

.....

10. Andre oplysninger ⁽²⁾

.....

.....

.....

.....

.....

⁽¹⁾ Sæt kryds i det relevante felt.

⁽²⁾ Medlemsstaten bedes nøjagtigt angive enhver oplysning, der kan lette Kommissionens undersøgelse af sagen: henvisning til EU-afgørelser om godtgørelse, fritagelse eller inddrivelse i henhold til artikel 239 i EF-toldkodeksen.»

KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 11. marts 2002

om en fælles europæisk formular for *curricula vitæ* (cv'er)

(meddelt under nummer K(2002) 516)

(EØS-relevant tekst)

(2002/236/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER —

som henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 149, 150 og 211, og

som tager følgende i betragtning:

- (1) Rådet opfordrer i sin resolution af 3. december 1992 ⁽¹⁾ medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger med henblik på at gøre kvalifikationer og kompetencer mere gennemsigtige ved at indføre en fælles formular til videregivelse af informationer om enkeltpersoners færdigheder (kompetenceattest), herunder en fælles formular for cv'er.
- (2) I formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde i Lissabon den 23.-24. marts 2000 ⁽²⁾ hedder det, at der bør udvikles en fælles europæisk formular for *curricula vitæ* til brug på frivilligt grundlag med henblik på at lette mobiliteten ved at bidrage til både uddannelsesinstitutionernes og arbejdsgivernes vurdering af de erhvervede kundskaber.
- (3) Europa-Parlamentet og Rådet fremhæver i deres henstilling af 10. juli 2001 om mobilitet i Det Europæiske Fællesskab for studerende, personer under erhvervsuddannelse, volontører, undervisere og erhvervslærere ⁽³⁾, at der er behov for en fælles europæisk formular for cv'er for at gøre det lettere for de enkelte borgere at videregive informationer om deres kvalifikationer og kompetencer på en effektiv og gennemsigtig måde.
- (4) Kommissionen fremhæver i sin meddelelse om realiseringen af et europæisk område for livslang læring ⁽⁴⁾ den rolle, som en fælles europæisk formular for cv'er kommer til at spille for fremme af gennemsigtige kvalifikationer og kompetencer.
- (5) Kommissionen anmoder i sin meddelelse til Rådet med overskriften »Nye arbejdsmarkeder i EU, der er åbne for alle og giver adgang for alle« ⁽⁵⁾ om at få udviklet en online-cv-serviceordning, som skal forvaltes af European Employment Services (Eures), og en fælles europæisk formular for cv'er.

- (6) De nationale ressourcetrecentre for erhvervsvejledning (NRCVG) bør som led i deres særlige arbejde med at fremme erhvervsvejledning og -rådgivning på nationalt og europæisk niveau medvirke til at udbrede cv-formularen.
- (7) Eures-netværket har blandt sine tjenesteydelser til jobsøgende en online-cv-ordning (»Eures CV-search«), som bygger på de samme principper som den fælles europæiske formular for cv'er —

HENSTILLER:

1. Den fælles europæiske formular for *curricula vitæ* (cv'er), som er indeholdt i bilaget, bør være tilgængelig for borgerne og kunne benyttes på frivilligt grundlag, når de videregiver informationer om deres kvalifikationer og kompetencer til arbejdsgivere og uddannelsesinstitutioner i deres bopælsland og/eller i udlandet.
2. Medlemsstaterne fremmer og udbreder den fælles europæiske formular for *curricula vitæ*, således at den bliver almindelig kendt og tilgængelig for borgerne.

Den offentlige arbejdsformidling, arbejdsmarkedets parter og ikke-statslige organisationer opfordres til at gøre den fælles formular tilgængelig for deres medlemmer, uanset om de er enkeltpersoner, virksomheder eller andre organer, og at anbefale den som et nyttigt værktøj.
3. I slutningen af 2004 foretager Kommissionen en evaluering af den fælles formular for *curricula vitæ* og af ordningens gennemførelse.

Kommissionen anbefaler ændringer af formularen, hvis evalueringen viser, at det er nødvendigt.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2002.

På Kommissionens vegne

Viviane REDING

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT C 49 af 19.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT C 73 af 23.3.2002.

⁽³⁾ EFT L 215 af 9.8.2001, s. 30.

⁽⁴⁾ KOM(2001) 678 endelig.

⁽⁵⁾ KOM(2001) 116 endelig.

BILAG

Fælles europæisk formular for curricula vitæ (cv'er)

FORKLARENDE NOTE

1. Den fælles europæiske formular for cv'er er et middel til systematisk, kronologisk og fleksibel videregivelse af informationer om enkeltpersoners kvalifikationer og kompetencer.
2. Formularen findes i en lettilgængelig onlineudgave og i papirudgave. Cv-formularen indeholder forskellige punkter til videregivelse af informationer om:
 - a) personlige forhold, sprogkundskaber, erhvervs erfaring samt almen og erhvervsfaglig uddannelse
 - b) yderligere kompetencer med vægt på den enkeltes tekniske, organisatoriske, kunstneriske og sociale kundskaber
 - c) yderligere informationer, som kan tilføjes cv'et i form af et eller flere bilag, og en vejledning om, hvordan det kan gøres enkelt og klart.
3. Den fælles europæiske formular for cv'er understøttes af onlineeksempler på cv'er, som viser, hvordan enkeltpersoner i forskellige lande, med forskellig arbejds- og uddannelsesmæssig baggrund, har anvendt cv-modellen til forskellige formål.
4. Der er links til redskaber og midler på fællesskabsniveau og nationalt niveau, som viser, hvordan man videregiver informationer om kvalifikationer og kompetencer (f.eks. tillæg til eksamensbeviser og certifikater, Europass, Det Europæiske Meritoverføringssystem, osv.). Cv-formularen er derfor et led i en mere overordnet strategi for mere gennemskuelige kvalifikationer og kompetencer.
5. »Jobseeker's database« («CV-job search»), som er udviklet og forvaltes af Eures, afspejler ovenstående principper og krav.

EUROPÆISK CV

***NB**

Erstat feltet <Ansøgerens navn> med dit eget navn.

****NB**

Alle tekster skrevet med kursiv tjener kun til information og fjernes, når cv'et er udfyldt.

*****NB**

Alle tekster i parentes () udskiftes med de ønskede informationer uden at ændre format.

**PERSONLIGE
OPLYSNINGER****Navn**

(Efternavn, fornavn(e) og mellemnavn(e))

Adresse

(Husnummer, gade, postnummer, by, land)

Telefon**Fax****E-post****Nationalitet****Fødselsdato**

(Dag, måned, år)

Følgende netsteder viser, hvordan du skal præsentere og dokumentere dine kvalifikationer og kompetencer:

europa.eu.int/comm/education
europa.eu.int/comm/dgs/employment_social/az_en.htm
eurescv-search.com/

Eksempler på udfyldte cv'er findes på:

www.trainingvillage/transparency/cvsamples

<Ansøgerens navn>*Curriculum vitæ*

EUROPÆISK CV

**ERHVERVSERFARING**

- Datoer (fra – til)
- Arbejdsgivers navn og adresse
 - Virksomhed eller sektor
 - Beskæftigelse eller stilling
- Vigtigste aktiviteter og ansvarsområder

**ALMEN OG
ERHVERVSFAGLIG
UDDANNELSE**

- Datoer (fra – til)
- Uddannelsesinstitutionens navn og type
 - Vigtigste fag/erhvervsfagligheder
 - Erhvervet titel
- Niveau efter national klassificering (hvis relevant)

<Ansøgerens navn>*Curriculum vitæ*

(Begynd med den seneste stilling og tilføj derefter et nyt afsnit om hver af de tidligere relevante stillinger).

(Begynd med den seneste uddannelse og tilføj derefter et nyt afsnit om hver af de relevante kurser, du har afsluttet).

EUROPÆISK CV

**PERSONLIGE
KUNDSKABER OG
KOMPETENCER**

erhvervet i løbet af livet eller som led i et karriereforløb, men ikke nødvendigvis dokumenteret ved hjælp af formelle certifikater og eksamensbeviser

Vælg det eller de relevante punkter

Modersmål**Andre sprog**

- Læsefærdighed
- Skrivefærdighed
- Talefærdighed

Kunstneriske egenskaber og færdigheder

Musik, forfattervirksomhed, design etc.

Sociale egenskaber og kompetencer

Leve og arbejde sammen med andre mennesker, i flerkulturelle sammenhænge, i stillinger, hvor kommunikation er vigtig, og i situationer, hvor teamwork er afgørende (f.eks. inden for kultur og sport) etc.

Organisatoriske egenskaber og færdigheder

F.eks. koordinering og administration i forbindelse med mennesker, projekter, budgetter; på arbejde, i forbindelse med frivilligt arbejde (f.eks. inden for kultur og sport) og hjemme etc.

Tekniske kundskaber og færdigheder

Inden for computere, særligt udstyr, maskiner etc.

Kørekort til et eller flere køretøjer**Andre kundskaber og kompetencer**

Kompetencer, som ikke er omtalt ovenfor

<Ansøgerens navn>*Curriculum vitæ*

(Angiv sprog og niveau: udmærket, godt, grundlæggende).

(Beskriv disse færdigheder og anfør, hvor de er erhvervet).

(Beskriv disse færdigheder og anfør, hvor de er erhvervet).

(Beskriv disse færdigheder og anfør, hvor de er erhvervet).

(Beskriv disse færdigheder og anfør, hvor de er erhvervet).

(Beskriv disse færdigheder og anfør, hvor de er erhvervet).

EUROPÆISK CV



<Ansøgerens navn>

*Curriculum vitæ***YDERLIGERE
INFORMATIONER**

(Anfør andre informationer, som eventuelt kan være relevante, f.eks. kontaktpersoner, referencer etc.).

BILAG

*Bilag vedlægges, hvis det er
formålstjenligt. Eksempler på bilag findes
på:*

www.trainingvillage/transparency/